

அத்தியாயம் 92 -அல்லைல் (இரவு) வசனங்கள் 21

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴿١﴾

1) (இருளால்) தன்னை மூடிக்கொள்ளும் இரவின் மீது சத்தியமாக

إِذَا يَغْشَى	اللَّيْلِ	وَ
அது மூடிக்கொள்ளும் போது	இரவு	சத்தியமாக

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ﴿٢﴾

2) பிரகாசம் வெளிப்படும் பகலின் மீதும் சத்தியமாக

إِذَا تَجَلَّى	النَّهَارِ	وَ
அது பிரகாசிக்கும் போது	பகல்	சத்தியமாக

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٣﴾

3) ஆணையும், பெண்ணையும் படைத்திருப்பதின் மீதும் சத்தியமாக

الْأُنثَى	وَ	الذَّكَرَ	مَا خَلَقَ	وَ
பெண்	இன்னும்	ஆண்	அவன் படைத்தவை	இன்னும்

فَأَمَّا	مَنْ	أَعْطَىٰ	وَ	اتَّقَىٰ
எனவே	எவர்	கொடுத்தான்	இன்னும்	பயந்தான்

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴿٤﴾

4) நிச்சயமாக உங்களுடைய முயற்சி பலவாகும்.

لَشَتَّىٰ	سَعْيَكُمْ	إِنَّ
பல	உங்களுடைய முயற்சி	நிச்சயமாக

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ﴿٥﴾

5) எனவே எவர் (தானதருமம்) கொடுத்து, பயபக்தியுடன் நடந்து,

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾

6) நல்லவற்றை உண்மையாக்கினாரோ,

بِالْحُسْنَىٰ	صَدَّقَ	وَ
நல்லதைக் கொண்டு	உண்மையாக்கினான்	இன்னும்

## ﴿٧﴾ فَسُنِّيَرُهُ لِلْيُسْرَىٰ

7) அவருக்கு நாம் (சுவர்க்கத்தின் வழியை) இலேசாக்குவோம்.

لِْيُسْرَىٰ	فَسُنِّيَرُهُ
இலேசின் பக்கம்	அவருக்கு நாம் இலேசாக்குவோம்

## ﴿٨﴾ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ

8) ஆனால் எவன் உலோபித்தனம் செய்து தன்னைத் தேவையற்றவனாகக் கருதுகிறானோ,

وَاسْتَغْنَىٰ	بَخِلَ	مَنْ	وَأَمَّا
தேவையற்றவனாகக் கருதினான்	உலோபித்தனம் செய்தான்	எவன்	ஆனால்/ எனவே

## ﴿٩﴾ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ

9) இன்னும், நல்லவற்றை பொய்யாக்குகிறானோ,

بِالْحُسْنَىٰ	وَكَذَّبَ
நல்லதைக் கொண்டு	பொய்யாக்கினான்

## ﴿ ۱۰ ﴾ فَسُنِّيْهِ لِلْعُسْرَىٰ

10) அவனுக்கு கஷ்டத்திற்கு (நரகத்திற்கு) இலேசாக்குவோம்.

لِلْعُسْرَىٰ	فَسُنِّيْهِ
கஷ்டத்தின் பக்கம்	அவருக்கு நாம் இலேசாக்குவோம்

## ﴿ ۱۱ ﴾ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ

11) ஆகவே அவன் (நரகத்தில்) விழுந்து விட்டால் அவனுடைய பொருள் அவனுக்குப் பலன்

அளிக்காது.

إِذَا تَرَدَّىٰ	مَالُهُ	عَنْهُ	وَمَا يُغْنِي
அவன் விழுந்து விட்டால்	அவனுடைய பொருள்	அவனுக்கு	பலன் அளிக்காது

## ﴿ ۱۲ ﴾ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ

12) நேர் வழியைக் காண்பித்தல் நிச்சயமாக நம் மீது இருக்கிறது.

لِلْهُدَىٰ	عَلَيْنَا	إِنَّ
நேர் வழி	நம்மீது	நிச்சயமாக

## وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾

13) அன்றியும் பிந்தியதும் (மறுமையும்) முந்தியதும் (இம்மையும்) நம்முடையவையே ஆகும்.

وَالْأُولَىٰ	لَلْآخِرَةَ	لَنَا	وَإِنَّ
இம்மை, முந்தியது	மறுமை, பிந்தியது	நமக்கு	நிச்சயமாக

## فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ﴿١٤﴾

14) ஆதலின், கொழுந்துவிட்டெறியும் (நரக) நெருப்பைப்பற்றி நான் உங்களை அச்ச மூட்டி

எச்சரிக்கிறேன்.

تَلَظَّىٰ	نَارًا	فَأَنْذَرْتُكُمْ
கொழுந்துவிட்டெறியும்	நரகம்	உங்களுக்கு எச்சரிக்கிறேன்

## لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ ﴿١٥﴾

15) மிக்க துர்ப்பாக்கியமுள்ளவனைத் தவிர (வேறு) எவனும் அதில் புக மாட்டான்.

الْأَشْقَىٰ	إِلَّا	لَا يَصْلَاهَا
துர்ப்பாக்கிமிக்கவன்	தவிர	அதில் புகமாட்டான்

## الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٦﴾

16) எத்தகையவனென்றால் அவன் பொய்யுரைத்து, புறக்கணித்தான்.

تَوَى	الَّذِي كَذَّبَ
முகம் திரும்பினான்	பொய்யாக்கியாக்கினானே அவன்

﴿ ١٧ ﴾ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى

17) ஆனால் பயபக்தியுடையவர் தாம் அந்நரகத்திலிருந்து தொலைவிலாக்கப்படுவார்.

الْأَتْقَى	سَيُجَنَّبُهَا
பயபக்திமிக்கவர்	அதைத் தவிர்ந்து கொள்வான்

﴿ ١٨ ﴾ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى

18) தன்னைத் தூய்மையாக்கியவராக தனது பொருளைக் கொடுத்தாரே (அத்தகைய

இறையச்சமிக்கவர் அதைத் (நரகத்தை) தவிர்ந்து கொள்வார்)

يَتَزَكَّى	مَالَهُ	الَّذِي يُؤْتِي
தூய்மைப்படுத்துவான்	அவனுடைய பொருள்	கொடுபானே அவன்

﴿ ١٩ ﴾ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ جُزْئِي

جُزْئِي	مِنْ نِعْمَةٍ	عِنْدَهُ	لِأَحَدٍ	مَا
சூலி வழங்கப்படும்	உபகாரத்தில்	தன்னிடம்	ஒருவருக்கும்	இல்லை

﴿ 20 ﴾ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى

الْأَعْلَى	وَجْهِ رَبِّهِ	ابْتِغَاءَ	إِلَّا
மிக உயர்ந்த	தனது இறைவனின் முகத்தை	நாடுதல்	தவிர

19 & 20) உயர்வுமிக்க தனது இறைவனின் திருமுகத்தை நாடியே அன்றி எவருக்கும் பிரதி

உபகாரம் செய்யப்படுவதற்கான உபகாரமும் தன்னிடம் எவருக்கும் இல்லை,

لَسَوْفَ يَرْضَى
விரைவில் திருப்தி பெறுவார்

﴿ 21 ﴾ وَلَسَوْفَ يَرْضَى

21) வெகு விரைவிலேயே (அத்தகையவர் அல்லாஹ்வின் அருள் கொடையால்) திருப்தி பெறுவார்.

அத்தியாயம் 91 ஓம்ஸ் (சூரியன்) வசனங்கள் 15

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا تَلَّهَا	وَالْقَمَرِ
அதைத் தொடரும்போது	சந்திரன் மீதும்

﴿ ١ ﴾ وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا

1) சூரியன் மீதும், அதன் பிரகாசத்தின் மீதும் சத்தியமாக

وَالْقَمَرِ  
إِذَا

إِذَا جَلَّهَا	وَالنَّهَارِ
அதை அது வெளியாக்கும் போது	பகல் மீதும்

﴿ ٢ ﴾ تَلَّهَا

2) (பின்) அதனைத் தொடர்ந்து வரும் சந்திரன் மீதும் சத்தியமாக

﴿ ٣ ﴾ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا

وَضُحَاهَا	وَالشَّمْسِ
அதன் பிரகாசத்தின் மீதும்	சூரியன் மீது சத்தியமாக



3) பகல் வெளியாகும் போது, அதன் மீதும் சத்தியமாக

﴿٤﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا

4) மூடிக்கொள்ளும் இரவின் மீதும் சத்தியமாக

إِذَا يَغْشَاهَا	وَاللَّيْلِ
அதை அது மூடிக்கொள்ளும்	இரவின் மீதும்

﴿٥﴾ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا

5) வானத்தின் மீதும், அதை அமைத்திருப்பதின் மீதும் சத்தியமாக

وَمَا بَنَاهَا	وَالسَّمَاءِ
அதை அமைத்திருப்பது	வானத்தின் மீதும்

﴿٦﴾ وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا

6) பூமியின் மீதும், இன்னும் அதை விரித்ததின் மீதும் சத்தியமாக

وَمَا طَحَّاهَا	وَالْأَرْضِ
இன்னும் அதை விரித்திருப்பது	பூமியின் மீதும்

﴿٧﴾ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا

7) ஆத்மாவின் மீதும், அதை ஒழுங்குபடுத்தியவன் மீதும் சத்தியமாக

وَمَا سَوَّاهَا	وَنَفْسٍ
அதை ஒழுங்குபடுத்தியவன் மீதும்	ஆத்மாவின் மீதும்

﴿٨﴾ فَأَهْمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا

8) அப்பால், அவன் (அல்லாஹ்) அதற்கு அதன் தீமையையும், அதன் நன்மையையும்

உணர்த்தினான்.

وَتَقْوَاهَا	فُجُورَهَا	فَأَهْمَهَا
அதன் நன்மையையும்	அதன் தீமை	அதற்கு அவன் உணர்த்தினான்

﴿٩﴾ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا

9) அதை(ஆத்மாவை)ப் பரிசுத்தமாக்கியவர் திடமாக வெற்றியடைந்தார்.

مَنْ زَكَّاهَا	أَفْلَحَ	قَدْ
அதைப் பரிசுத்தமாக்கினாரே அவர்	வெற்றியடைந்தார்	திடமாக

﴿۱۰﴾ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا

10) ஆனால் எவன் அதைக் களங்கப்படுத்தினானோ அவன் திட்டமாகத் தோல்வி

அடைந்தான்.

مَنْ دَسَّاهَا	وَقَدْ خَابَ
அதைக் களங்கப்படுத்தினாரே அவர்	திட்டமாகத் தோல்வி அடைந்தான்

﴿۱۱﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا

11) 'ஸமுது' (கூட்டத்தினர்) தங்கள் அக்கிரமத்தின் காரணத்தால் (ஸாலிஹ் நபியைப்)

பொய்ப்பித்தனர்.

بَطَغْوَاهَا	ثَمُودُ	كَذَّبَتْ
அக்கிரமத்தின் காரணத்தால்	ஸமுதுகூட்டத்தினர்	பொய்ப்படுத்தினர்

﴿۱۲﴾ إِذِ انبَعَثَ أَشْقَاهَا

12) அவர்களில் கேடுகெட்ட ஒருவன் விரைந்து முன் வந்த போது,

وَسُقِّيَاهَا	نَاقَةَ اللَّهِ
அதை நீரருந்த	அல்லாஹ்வுடைய ஓட்டகம்
أَشْقَاهَا	إِذِ انْبَعَثَ
அவர்களில் கேடுகெட்டவன்	கிளம்பி வந்த போது

﴿ ۱۳ ﴾ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقِّيَاهَا

13) அல்லாஹ்வின் தூதர் (ஸாலிஹ்) அவர்களை நோக்கி: “இப் பெண் ஓட்டகம் அல்லாஹ்வுடையது, இது தண்ணீர் அருந்த(த் தடை செய்யாது) விட்டு விடுங்கள்” என்று கூறினார்.

رَسُولُ اللَّهِ	فَقَالَ لَهُمْ
அல்லாஹ்வின் தூதர்	அவர்களிடத்தில் கூறினார்

﴿ ۱۴ ﴾ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا

14) ஆனால், அவர்கள் அவரைப் பொய்ப்பித்து, அதன் கால் நரம்பைத் தறித்துவிட்டனர்- ஆகவே, அவர்களின் இந்தப் பாவத்தின் காரணமாக அவர்களுடைய இறைவன் அவர்கள் மீது வேதனையை இறக்கி, அவர்கள் யாவரையும் (அழித்துச்) சரியாக்கி விட்டான்.

عُقْبَاهَا		وَلَا يَخَافُ	
அதன் முடிவைப்		அவன் பயப்படவில்லை	
فَعَقَرُوهَا		فَكَذَّبُوهُ	
அதன் கால் நரம்பைத் தறித்தனர்		அவர்கள் அவரைப் பொய்ப்பித்தார்கள்	
رَبُّهُمْ	عَلَيْهِمْ	فَدَمَدَمَ	
அவர்களுடைய இறைவன்	அவர்கள் மீது	வேதனையை இறக்கினான்	
فَسَوَّاهَا	بِدَنِيهِمْ		
சமமாக்கினான்	அவர்களின் பாவத்தின் காரணமாக		

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾

15) அதன் முடிவைப் பற்றி அவன் பயப்படவில்லை.

அத்தியாயம் 90 அல் பலத் (அன் நகரம்) வசனங்கள் 20

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾

1) இந்நகரத்தின் மீது நான் சத்தியம் செய்கின்றேன்.

هَذَا الْبَلَدِ	أُقْسِمُ	لَا
இந்நகரத்தின் மீது	நான் சத்தியம் செய்கின்றேன்	இல்லை

உள்ளது அதற்கு இல்லை என்பது لَا குறிப்பு: இந்த அத்தியாயத்தின் துவக்கத்தில் ஒரு

இப்படி ஆனால் இந்த இடத்தில் அதற்கு பொருள் கொள்ளக் கூடாது, பொருள்

பயன்படுத்துவது பழக்கம் அதுபோன்றே அல்லாஹ்வும் கூறியுள்ளான். நாமும் கூட அரபுகள்

.பேசும் போது அப்படியெல்லாம் இல்லை என்று ஆரம்பிக்கும் பழக்கமிருக்கிறது

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾

2) நீர் இந்நகரத்தில் தங்கியிருக்கும் நிலையில்,

هَذَا الْبَلَدِ	حِلٌّ	وَأَنْتَ
இந்நகரத்தில்	தங்கியிருப்பது	நீர்

ுக்கு இன்னும், மேலும், சத்தியமாக என்ற பொருள் இருப்பதுபோல நிலையில் என்ற,

பொருளும் வரும்

நீர் இந்நகரத்தில் தங்கியிருக்கும் நிலையில் – وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ

என்பதிருள்ளது போல

﴿٣﴾ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٍ

3) பெற்றோர் மீதும், சந்ததியின் மீதும் சத்தியமாக,

مَا وَلَدٍ	وَ	وَالِدٍ	وَ
சந்ததிகள் (பிள்ளைகள்)	இன்னும்	பெற்றோர்	இன்னும்

﴿٤﴾ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ

4) திடமாக, நாம் மனிதனைக் கஷ்டத்தில் (உள்ளவனாகப்) படைத்தோம்.

فِي كَبَدٍ	الْإِنْسَانَ	خَلَقْنَا	لَقَدْ
கஷ்டத்தில்	மனிதன்	நாம் படைத்தோம்	திடமாக

﴿٥﴾ أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

5) 'ஒருவரும், தன் மீது சக்தி பெறவே மாட்டார்' என்று அவன் எண்ணிக்

கொள்கிறானா?

أَحَدٌ	عَلَيْهِ	أَنْ لَنْ يَقْدِرَ	أَيَحْسَبُ
ஒருவரும்	அவன் மீது	நிச்சயம் சக்தி பெறமாட்டான்	அவன் எண்ணுகிறானா?

﴿٦﴾ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا

6) "ஏராளமான பொருளை நான் அழித்தேன்" என்று அவன் கூறுகிறான்.

لَبَدًا	مَا	أَهْلَكْتُ	يَقُولُ
ஏராளமான	பொருள்	நான் அழித்தேன்	அவன் கூறுகிறான்

﴿٧﴾ أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ

7) தன்னை ஒருவரும் பார்க்கவில்லையென்று அவன் எண்ணுகிறானா?

أَحَدٌ	أَنْ لَمْ يَرَهُ	أَيَحْسَبُ
ஒருவரும்	தன்னைப் பார்க்கவில்லை	கருதுகிறான்

﴿٨﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ

8) அவனுக்கு இரண்டு கண்களை நாம் ஆக்கவில்லையா?

عَيْنَيْنِ	لَهُ	أَلَمْ يَجْعَلْ
இரண்டு கண்கள்	அவனுக்கு	நாம் ஆக்கவில்லையா?

﴿٩﴾ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

9) மேலும் நாவையும், இரண்டு உதடுகளையும் (ஆக்கவில்லையா)?

شَفَتَيْنِ	وَ	لِسَانًا	وَ
இரண்டு உதடுகள்	இன்னும்	நாக்கு	இன்னும்



وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

10) அன்றியும் (நன்மை, தீமையாகிய) இருபாதைகளை நாம் அவனுக்குக்

காண்பித்தோம்.

النَّجْدَيْنِ	هَدَيْنَاهُ	وَ
இருபாதைகள்	நாம் அவனுக்குக் காண்பித்தோம்	இன்னும்

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ﴿١١﴾

11) ஆயினும், அவன் கணவாயைக் கடக்கவில்லை.

الْعَقَبَةَ	فَلَا اقْتَحَمَ
கணவாய்	கடக்கவில்லை

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾

12) (நபியே!) கணவாய் என்பது என்ன என்பதை உமக்கு அறிவித்தது எது?.

الْعَقَبَةُ	مَا	مَا أَدْرَاكَ
கணவாய்	என்ன	உமக்கு எது அறிவித்தது

فَكُ رَقَبَةٌ ﴿١٣﴾

13) (அது) ஓர் அடிமையை விடுவித்தல்-

رَقَبَةً	فَكَ
அடிமை	விடுவித்தல்

أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

14) அல்லது, பசித்திருக்கும் நாளில் உணவளித்தலாகும்.

ذِي مَسْغَبَةٍ	فِي يَوْمٍ	إِطْعَامٌ	أَوْ
பசி உடைய	நாளில்	உணவளித்தல்	அல்லது

يَتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

15) உறவினனான ஓர் அநாதைக்கோ,

ذَا مَقْرَبَةٍ	يَتِيْمًا
சொந்தமுடையோர்	அநாதை

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

16) அல்லது (வறுமை என்னும்) மண்ணில் புரளும் ஓர் ஏழைக்கோ

(உணவளிப்பதாகும்).

ذَا مَثَرَةٍ	أَوْ مَسْكِينًا
மண்ணில் புரளும்	அல்லது ஏழை

﴿ ۱۷ ﴾ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ

17) பின்னர், ஈமான் கொண்டு, பொறுமையைக் கொண்டு ஒருவருக்கொருவர் உபதேசித்தும், கிருபைசெய்ய வேண்டுமென ஒருவருக்கொருவர் உபதேசித்தும்

வந்தவர்களில் இருப்பதுவும் (கணவாயைக் கடத்தல்) ஆகும்.

آمَنُوا	مِنَ الَّذِينَ	كَانَ	ثُمَّ
ஈமான் கொண்டார்கள்	சிலரிலிருந்து	ஆகிவிட்டான்	பின்னர்

بِالصَّبْرِ

وَتَوَاصَوْا

பொறுமையைக் கொண்டு

ஒருவருக்கொருவர் உபதேசித்தார்கள்

بِالْمَرْحَمَةِ

وَتَوَاصَوْا

கிருபைசெய்ய வேண்டுமென

ஒருவருக்கொருவர் உபதேசித்தார்கள்

﴿ ۱۸ ﴾ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

18) அத்தகையவர் தாம் வலப்புறத்தில் இருப்பவர்கள்.

أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	الْمَيْمَنَةِ
அவர்கள்	உடையவர்கள்	வலப்புறம்

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

19) ஆனால், எவர்கள் நம் வசனங்களை நிராகரிக்கிறார் களோ, அவர்கள் தாம்

இடப்பக்கத்தையுடையோர்.

	بِآيَاتِنَا	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
	நமது வசனங்களை	நிராகரித்தார்களே அவர்கள்
الْمَشْأَمَةِ	أَصْحَابُ	هُمْ
இடப்பக்கம்	உடையவர்கள்	அவர்கள்

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾

.அவர்கள் மீது (எப்பக்கமும்) மூடப் பட்ட நெருப்பு இருக்கிறது

مُؤَصَّدَةٌ	نَارٌ	عَلَيْهِمْ
மூடப்பட்டது	நெருப்பு	அவர்கள் மீது

அத்தியாயம் 89 அல் -பஜர் (அதிகாலை) வசனங்கள் 30

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾

1) விடியற் காலையின் மீது சத்தியமாக,

الْفَجْرِ	وَ
விடியற் காலை	சத்தியமாக

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾

2) பத்து இரவுகளின் மீது சத்தியமாக,

عَشْرٍ	وَلَيَالٍ
பத்து	இரவுகள்

## ﴿ ٣ ﴾ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

3) இரட்டையின் மீதும், ஒற்றையின் மீதும் சத்தியமாக,

وَالْوَتْرِ	وَالشَّفْعِ
ஒற்றை	இரட்டை

## ﴿ ٤ ﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرٍ

4) செல்கின்ற இரவின் மீதும், சத்தியமாக,

إِذَا يَسْرٍ	وَاللَّيْلِ
அது செல்லும் போது	இரவு

## ﴿ ٥ ﴾ هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ

5) இதில் அறிவுடையோருக்கு சத்தியம் இருக்கிறதல்லவா?

لِّذِي حِجْرٍ	قَسَمٌ	فِي ذَلِكَ	هَلْ
அறிவுடையோருக்கு	சத்தியம்	இதில்	இருக்கிறதா?

## ﴿ ٦ ﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

6) உம்முடைய இறைவன் ஆ(து கூட்டத்)தை என்ன செய்தான் என்பதை நீர் பார்க்கவில்லையா?

بَعَادٍ	رُبُّكَ	فَعَلَ	كَيْفَ	أَلَمْ تَرَ
ஆது வாசிகளை	உம்முடைய இறைவன்	செய்தான்	என்ன	நீர் பார்க்கவில்லையா?

﴿٧﴾ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

7) (அவர்கள்) தூண்களையுடைய 'இரம்' (நகர) வாசிகள்,

الْعِمَادِ	ذَاتِ	إِرَمَ
தூண்கள்	உடைய	இரம் வாசிகள்

﴿٨﴾ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ

8) அவர்கள் போன்ற ஒரு சமுதாயம் எந்த நாடுகளிலும் படைக்கப்படவில்லை.

فِي الْبِلَادِ	مِثْلُهَا	لَمْ يُخْلَقْ	الَّتِي
நாடுகளில்	அவர்கள் போன்ற	படைக்கப்படவில்லை	அப்படிப்பட்ட

﴿٩﴾ وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

9) பள்ளத்தாக்குகளில் பாறைகளைக் குடைந்து வசித்து வந்த ஸமுது கூட்டத்தையும் (என்ன செய்தான் என்று பார்க்கவில்லையா?)

بِالْوَادِ	الصَّخْرَ	الَّذِينَ جَابُوا	ثَمُودَ	وَ
பள்ளத்தாக்குகளில்	பாறை	குடைந்தார்களே அவர்கள்	ஸமுது கூட்டம்	இன்னும்

﴿ ١٠ ﴾ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

10) மேலும், பெரும் படைகளைக் கொண்ட ::பிர்அவ்னையும் (உம் இறைவன் என்ன செய்தான் என்பதை நீர் பார்க்க வில்லையா?)

الْأَوْتَادِ	ذِي	وَفِرْعَوْنَ
படைகள்	உடைய	::பிர்அவன்

﴿ ١١ ﴾ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ

11) அவர்களெல்லாம் நாடுகளில் வரம்பு மீறி நடந்தனர்.

فِي الْبِلَادِ	الَّذِينَ طَغَوْا
நாடுகளில்	வரம்பு மீறி நடந்தார்களே அவர்கள்

﴿ ١٢ ﴾ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ



12) அன்றியும், அவற்றில் குழப்பத்தை அதிகப்படுத்தினர்.

الْفَسَادَ	فِيهَا	فَأَكْثَرُوا
குழப்பம்	அவற்றில்	அதிகப்படுத்தினார்கள்

﴿ ۱۳ ﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ

13) எனவே, உம்முடைய இறைவன் அவர்கள் மேல் கடும் வேதனையைக் கொட்டினான்.

عَذَابٍ	سَوْطَ	رَبُّكَ	عَلَيْهِمْ	صَبَّ	فَ
வேதனை	கடும்	உமது இறைவன்	அவர்கள் மேல்	கொட்டினான்	எனவே

﴿ ۱۴ ﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

14) நிச்சயமாக, உம்முடைய இறைவன் கண்காணித்துக் கொண்டு இருக்கிறன்றான்.

لِبِالْمِرْصَادِ	رَبُّكَ	إِنَّ
கண்காணித்துக் கொண்டிருக்கிறான்	உமது இறைவன்	நிச்சயமாக

﴿ ۱۵ ﴾ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ

ஆனால், இறைவன் மனிதனுக்கு கண்ணியப்படுத்தி, பாக்கியம் அளித்து அவனைச் சோதிக்கும் போது அவன்; “என் இறைவன் என்னை கண்ணியப்படுத்தியுள்ளான்” என்று கூறுகிறான்.

رَبُّهُ	إِذَا مَا ابْتَلَاهُ	الْإِنْسَانَ	فَأَمَّا
அவனுடைய இறைவன்	அவனை சோதித்தால்	மனிதன்	எனவே

نَعَّمَهُ	وَ	فَأَكْرَمَهُ
அவனுக்கு பாக்கியம் அளித்துதான்	இன்னும்	அவனைக் கண்ணியப்படுத்தினான்

أَكْرَمَنِ	رَبِّي	فَيَقُولُ
என்னைக் கண்ணியப்படுத்தினான்	என் இறைவன்	அவன் கூறுவான்

﴿١٦﴾ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ

16) எனினும் அவனுடைய உணவு வசதிகளைக் நெருக்கடிஆக்கி, அவனை (இறைவன்) சோதித்தாலோ, அவன், “என் இறைவன் என்னைச் சிறுமைப்படுத்திவிட்டான்” எனக் கூறுகின்றான்.

عَلَيْهِ	فَقَدَرَ	إِذَا مَا ابْتَلَاهُ	وَأَمَّا
அவன் மீது	அவனுடைய இறைவன்	அவனை சோதித்தால்	எனவே

فَيَقُولُ	رِزْقَهُ
அவன் கூறுவான்	அவனுடைய உணவு

أَهَانِنِ	رَبِّي
என்னைச் சிறுமைப்படுத்திவிட்டான்	என் இறைவன்

كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

அப்படியல்ல! நீங்கள் அநாதையைக் கண்ணியப்படுத்துவது இல்லை.

الْيَتِيمَ	لَا تُكْرِمُونَ	بَلْ	كَلَّا
அநாதை	நீங்கள் கண்ணியப்படுத்தமாட்டீர்கள்	என்றாலும்	அவ்வாறல்ல

## ﴿ ۱۸ ﴾ وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ

18) ஏழைக்கு உணவளிக்குமாறு தூண்டுவதில்லை.

الْمَسْكِينِ	عَلَىٰ طَعَامِ	وَلَا تَحَاضُّونَ
ஏழை	உணவளிப்பதற்கு	நீங்கள் தூண்டமாட்டீர்கள்

## ﴿ ۱۹ ﴾ وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا

19) இன்னும் (பிறருடைய) அநந்தரச் சொத்துக்களையும் (சேர்த்து) உண்டு வருகின்றீர்கள்.

لَمًّا	أَكْلًا	التُّرَاثَ	تَأْكُلُونَ	وَ
நன்கு	உண்பது	அநந்தரச் சொத்து	உண்கிறீர்கள்	இன்னும்

## ﴿ ۲۰ ﴾ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا

20) இன்னும், பொருளை அளவு கடந்து பிரியத்துடன் நேசிக்கின்றீர்கள்.

جَمًّا	حُبًّا	الْمَالَ	تُحِبُّونَ	وَ
அதிகமாக	விரும்புவது	பொருள்	விரும்புகிறீர்கள்	இன்னும்

﴿ ٢١ ﴾ كَلَّا إِذَا دُغَّتِ الْأَرْضُ دَغًّا دَغًّا

21) அப்படியல்ல! பூமி தூள் தூளாகத் தகர்க்கப்படும் போது,

دَغًّا دَغًّا	الْأَرْضُ	إِذَا دُغَّتِ	كَلَّا
தூள் தூளாக	பூமி	தகர்க்கப்படும் போது	அவ்வாறல்ல

﴿ ٢٢ ﴾ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

22) உம்முடைய இறைவனும், வானவரும் அணியணியாக வரும் போது,

صَفًّا صَفًّا	وَالْمَلَكُ	رَبُّكَ	وَجَاءَ
அணி அணியாய்	வானவர்	உமது இறைவன்	வந்தார்

﴿ ٢٣ ﴾ وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى

23) அந்நாளில் நரகம் முன் கொண்டு வரப்படும் போது - அந்நாளில் மனிதன் உணர்வு பெறுவான்; அந்த (நாளில்) உணர்வு (பெறுவதினால்) அவனுக்கு என்ன பலன்.

بِجَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ	وَجِيءَ
ஐகன்னம் என்ற நரகம்	அன்றைய தினம்	கொண்டு வரப்பட்டது

الْإِنْسَانُ	يَتَذَكَّرُ	يَوْمَئِذٍ
மனிதன்	மனிதன் உணர்வு பெறுவான்	அன்றைய தினம்

الذُّكْرَى	لَهُ	وَأَنَّى
உணர்வு பெறுவது	அவனுக்கு	என்ன

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

24) "என் (மறுமை) வாழ்க்கைக்காக நன்மையை நான் முற்படுத்தியிருக்க வேண்டுமே!" என்று அப்போது மனிதன் கூறுவான்.

لِحَيَاتِي	يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ	يَقُولُ
எனது வாழ்க்கைக்கு	நான் முற்படுத்தியிருக்க வேண்டுமே!	கூறுவான்

﴿ ٢٥ ﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ

25) ஆனால் அந்நாளில் (அல்லாஹ் செய்யும்) வேதனையைப் போல், வேறு எவனும் வேதனை செய்யமாட்டான்.

أَحَدٌ	عَذَابُهُ	لَا يُعَذِّبُ	فَيَوْمَئِذٍ
எவனும்	அவனுடைய வேதனையைப் போல்	வேதனை செய்யமாட்டான்	அன்றைய தினம்

﴿ ٢٦ ﴾ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ

26) மேலும், அவன் கட்டுவது போல் வேறு எவனும் கட்டமாட்டான்.

أَحَدٌ	وِثَاقَهُ	لَا يُوثِقُ	وَ
எவனும்	அவன் கட்டுவது போல்	கட்டமாட்டான்	மேலும்

﴿ ٢٧ ﴾ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

27) (ஆனால், அந்நாளில் நல்லடியார்களிடம்) சாந்தியடைந்த ஆத்மாவே!

الْمُطْمَئِنَّةُ	يَا أَيُّهَا النَّفْسُ
சாந்தியடைந்தது	ஆத்மாவே!

## ﴿ ۲۸ ﴾ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

28) நீ உன்னுடைய இறைவன்பால் திருப்தி அடைந்த நிலையிலும், (அவன்) உன் மீது திருப்தியடைந்த நிலையிலும் மீளுவாயாக.

رَاضِيَةً	إِلَىٰ رَبِّكَ	ارْجِعِي
திருப்தி அடைந்தது	உனது இறைவன்பால்	மீளு

مَّرْضِيَّةً
திருப்தியடைந்ததாக ஆக்கப்பட்டது

## ﴿ ۲۹ ﴾ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

நீ என் நல்லடியார்களில் சேர்ந்து கொள்வாயாக.

فِي عِبَادِي	فَادْخُلِي
எனது அடியார்களில்	பிரவேசி, நுழை



## وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

மேலும், நீ என் சுவர்க்கத்தில் பிரவேசிப்பாயாக (என்று இறைவன் கூறுவான்).

جَنَّتِي	وَادْخُلِي
என் சுவர்க்கத்தில்	நுழை

அத்தியாயம் 88 – அல் காஷியா (மூடிக் கொள்ளக்கூடியது) வசனங்கள் 26

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾

1) சூழ்ந்து மூடிக்கொள்வதின் (கியாம நாளின்) செய்தி உமக்கு வந்ததா?

الْغَاشِيَةِ	حَدِيثُ	هَلْ أَتَاكَ
மூடிக்கொள்ளும்	செய்தி	உமக்கு வந்ததா?

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ﴿٢﴾

2) அந்நாளில் சில முகங்கள் இழிவுபட்டிருக்கும்.

خَاشِعَةً	يَوْمَئِذٍ	وُجُوهٌ
இழிவடைந்திருக்கும்	அந்நாளில்	முகங்கள்

### ﴿ ٣ ﴾ عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ

3) அவை (தவறான காரியங்களை நல்லவை எனக் கருதி) செயல்பட்டவையும்

(அதிலேயே) உறுதியாக நின்றவையுமாகும்.

نَّاصِبَةٌ	عَامِلَةٌ
உறுதியாக நின்றவை	செயல்பட்டவை

### ﴿ ٤ ﴾ تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً

4) கொழுந்து விட்டெறியும் நெருப்பில் அவை கருகும்

حَامِيَةً	نَارًا	تَصَلَّى
கொழுந்து விட்டெறியும்	நெருப்பு	கருகும்

### ﴿ ٥ ﴾ تُسْقَى مِنْ عَيْنِ آيَةٍ

5) கொதிக்கும் ஊற்றிலிருந்து, (அவர்களுக்கு) நீர் புகட்டப்படும்.

أَنِيَّةٍ	مِنْ عَيْنٍ	تُسْقَى
கொதிக்கக்கூடியது	ஊற்றிலிருந்து	நீர் புகட்டப்படும்

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ﴿٦﴾

6) அவர்களுக்கு விஷச் செடிகளைத் தவிர, வேறு உணவில்லை.

مِنْ ضَرِيْعٍ	إِلَّا	طَعَامٌ	هُمْ	لَيْسَ
விஷச் செடி	தவிர	உணவு	அவர்களுக்கு	இல்லை

لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٧﴾

7) அது அவர்களைக் கொழுத்துச் செழிக்கவும் வைக்காது, அன்றியும் பசியையும்

தணிக்காது.

مِنْ جُوعٍ	وَلَا يُغْنِي	لَّا يُسْمِنُ
பசி	தணிக்கவும் செய்யாது	கொழுக்கச் செய்யாது

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٨﴾

8) அந்நாளில் சில முகங்கள் செழுமையாக இருக்கும்.

نَاعِمَةٌ	يَوْمئِذٍ	وُجُوهُ
செழுமையாக இருக்கும்	அந்நாளில்	முகங்கள்

﴿٩﴾ لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ

9) தம் முயற்சி (நற்பயன் அடைந்தது) பற்றி திருப்தியுடன் இருக்கும்.

رَاضِيَةٌ	لَسَعِيهَا
திருப்திஅடைந்தது	தம் முயற்சியால்

﴿١٠﴾ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

10) உன்னதமான சுவர்க்கச் சோலையில்-

عَالِيَةٍ	فِي جَنَّةٍ
உயர்ந்தது	சுவர்க்கச் சோலையில்

﴿١١﴾ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِأَغْيَةٍ

11) அதில் யாதொரு பயனற்ற சொல்லையும் அவை செவியுறுவதில்லை.

لَاغِيَةً

فِيهَا

لَا تَسْمَعُ

பயனற்றது

அதில்

கேட்காது

﴿ ١٢ ﴾ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ

12) அதில் ஓடிக் கொண்டிருக்கும் நீருற்று உண்டு.

جَارِيَةٌ

عَيْنٌ

فِيهَا

ஓடிக் கொண்டிருக்கும்

நீருற்று

அதில்

﴿ ١٣ ﴾ فِيهَا سُرٌّ مَّرْفُوعَةٌ

13) அதில் உயர்ந்த ஆசனங்கள் உண்டு.

مَّرْفُوعَةٌ

سُرٌّ

فِيهَا

உயர்ந்தது

கட்டிடங்கள்

அதில்

﴿ ١٤ ﴾ وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ

14) (அருந்தக்) குவளைகளும் வைக்கப் பட்டிருக்கும்.

مَّوْضُوعَةٌ

أَكْوَابٌ

وَ

வைக்கப்பட்டிருக்கும்

குவளைகளும்

மேலும்

﴿ ١٥ ﴾ وَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ

15) மேலும், அணி அணியாக்கப்பட்டுள்ள திண்டுகளும்-

مَصْفُوفَةٌ	مَارِقُ	وَ
வரிசையாக்கப்பட்டது	திண்டுகள்	மேலும்

﴿ ١٦ ﴾ وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ

16) விரிக்கப்பட்ட உயர்ந்த கம்பளங்களும் உண்டு.

مَبْثُوثَةٌ	زَرَابِيٌّ	وَ
விரிக்கப்பட்டது	உயர்ந்த கம்பளங்கள்	மேலும்

﴿ ١٧ ﴾ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ

17) (நபியே!) ஒட்டகத்தை அவர்கள் கவனிக்க வேண்டாமா? அது எவ்வாறு

படைக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று-

إِلَى الْإِبِلِ	أَفَلَا يَنْظُرُونَ
ஒட்டகத்தின் பக்கம்	அவர்கள் கவனிக்க வேண்டாமா?

خُلِقَتْ	كَيْفَ
அது படைக்கப்பட்டது	எவ்வாறு

﴿١٨﴾ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ

18) மேலும் வானத்தை அது எவ்வாறு உயர்த்தப்பட்டிருக்கிறது? என்றும்,

رُفِعَتْ	كَيْفَ	إِلَى السَّمَاءِ	وَ
அது உயர்த்தப்பட்டது?	எவ்வாறு	வானத்தின் பக்கம்	மேலும்

﴿١٩﴾ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ

19) இன்னும் மலைகளையும் அவை எப்படி நாட்டப் பட்டிருக்கின்றன? என்றும்,

نُصِبَتْ	كَيْفَ	وَإِلَى الْجِبَالِ
நாட்டப்பட்டிருக்கின்றன?	அவை எப்படி	மலைகளின் பால்

﴿٢٠﴾ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ

20) இன்னும் பூமி அது எப்படி விரிக்கப்பட்டிருக்கிறது? (என்றும் அவர்கள் கவனிக்க

வேண்டாமா?)

كَيْفَ سَطَّحَتْ	وَإِلَى الْأَرْضِ
அது எப்படி விரிக்கப்பட்டிருக்கிறது?	பூமியின் பக்கம்

﴿ ۲۱ ﴾ فَذَكَرْ إِمَّا أَنْتَ مُذَكَّرٌ

21) ஆகவே, (நபியே!) நீர் நல்லுபதேசம் செய்வீ ராக, நிச்சயமாக நீர் நல்லுபதேசம்

செய்பவர்தாம்.

مُذَكَّرٌ	إِمَّا أَنْتَ	فَذَكَرْ
நல்லு பதேசம் செய்பவர்தாம்	நிச்சயமாக நீர்	நீர் நல்லுபதேசம் செய்வீராக

﴿ ۲۲ ﴾ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ

22) அவர்கள் மீது பொறுப்புச் சாட்டப்பட்டவர் அல்லர்.

بِمُصَيِّرٍ	عَلَيْهِمْ	لَسْتَ
பொறுப்புச் சாட்டப்பட்டவர்	அவர்கள் மீது	நீர் இல்லை

﴿ ۲۳ ﴾ إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ

23) ஆயினும், எவன் (சத்தியத்தைப்) புறக்கணித்து, மேலும் நிராகரிக்கின்றானோ-



كَفَرَ	وَ	مَنْ تَوَلَّى	إِلَّا
நிராகரித்தான்	மேலும்	புறக்கணித்தானே அவன்	தவிர

﴿٢٤﴾ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ

24) அவனை அல்லாஹ் மிகப் பெரும் வேதனையாக வேதனை செய்வான்.

الْأَكْبَرَ	الْعَذَابَ	اللَّهُ	فَيُعَذِّبُهُ
மிகப் பெரியது	வேதனை	அல்லாஹ்	அவனை வேதனைப்படுத்துவான்

﴿٢٥﴾ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ

25) நிச்சயமாக, நம்மிடமே அவர்களுடைய மீளுதல் இருக்கிறது.

إِيَابَهُمْ	إِلَيْنَا	إِنَّ
அவர்களுடைய மீளுதல்	நம்மிடமே	நிச்சயமாக

﴿٢٦﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ

26) பின்னர், நிச்சயமாக நம்மிடமே அவர்களைக் கேள்வி கணக்கு கேட்பதும்

இருக்கிறது.

حِسَابُهُمْ	عَلَيْنَا	إِنَّ	بِسْمِ
அவர்களுடைய கேள்வி கணக்கு	நம்மிடமே	நிச்சயமாக	பின்னர்

அத்தியாயம் 87 அல் அஃலா ( மிக உயர்ந்தவன் ) வசனங்கள் 19

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾

1) (நபியே!) உயர்வு மிக்க உம்முடைய இறைவனின் திருநாமத்தைக் கொண்டு துதிப்

பீராக!

الْأَعْلَى	رَبِّكَ	اسْمَ	سَبِّحْ
உயர்வு மிக்கவன்	உமது இறைவன்	திருநாமம்	துதிப்பீராக

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ﴿٢﴾

2) அவனே படைத்துச் செவ்வையாக்கினான்.

فَسَوَّى	الَّذِي خَلَقَ
செவ்வையாக்கினான்	படைத்தானே அவன்

﴿٣﴾ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ

3) மேலும், அவனே நிர்ணயித்து நேர்வழி காட்டினான்.

فَهْدَىٰ	الَّذِي قَدَّرَ	وَ
நேர்வழி காட்டினான்	நிர்ணயித்தானே அவன்	மேலும்

﴿٤﴾ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ

4) அவனே மேயுமிடத்தையும் வெளியாக்கினான்.

الْمَرْعَىٰ	وَالَّذِي أَخْرَجَ
மேய்நிலம்,மந்தை	வெளியாக்கினானே அவன்

﴿٥﴾ فَجَعَلَهُ غَنَاءً أَحْوَىٰ

5) பின்னர் அவற்றை உலர்ந்த கூளங்களாக ஆக்கினான்.

أَحْوَىٰ	غَنَاءً	فَجَعَلَهُ
உலர்ந்தது	கூளம்	அதை ஆக்கினான்

﴿٦﴾ سُنُقِرُكَ فَلَا تَنْسَىٰ

6) (நபியே!) நாம் உமக்கு ஓதிக் காட்டு வோம், அதனால் நீர் அதை மறக்கமாட்டீர்-

فَلَا تَنْسَىٰ	سَنُقْرُوكَ
நீர் மறக்கமாட்டீர்	உமக்கு ஓதிக் காட்டுவோம்

﴿٧﴾ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ

7) அல்லாஹ்நாடினாலேதவிர(மறக்கமாட்டீர்) நிச்சயமாக, அவன்

வெளிப்படையானதையும் மறைந்திருப்பதையும் அறிகிறான்.

مَا شَاءَ اللَّهُ		إِلَّا	
அல்லாஹ் நாடினாலே		தவிர	
وَمَا يَخْفَىٰ	الْجَهْرَ	يَعْلَمُ	إِنَّهُ
மறையுமே அது	சப்தம்	அறிவான்	நிச்சயமாக, அவன்

﴿٨﴾ وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ

8) இன்னும் எளிமையான (மார்க்கத்)தின் பால் (செல்ல) நாம் உமக்கு எளிதாக்கி

உள்ளோம்.

لَيْسَ لِي	وَيْسَّرُكَ
எளிமையானதின் பக்கம்	உமக்கு எளிதாக்கி உள்ளோம்

﴿ ٩ ﴾ فَذَكَرْ إِنْ نَفَعَتِ الذُّكْرَى

9) ஆகவே நீர் உபதேசம் செய்வீராக, நிச்சயமாக நல்லுபதேசம் பயனளிக்கும்.

الذُّكْرَى	إِنْ نَفَعَتِ	فَذَكَرْ
உபதேசம்	நிச்சயம் பயனளிக்கும்	உபதேசம் செய்யும்

﴿ ١٠ ﴾ سَيِّدَكَرُّ مَنْ يَخْشَى

10) (இறை) அச்சமுடையவன் விரைவில் உபதேசத்தை ஏற்பான்.

مَنْ يَخْشَى	سَيِّدَكَرُّ
அச்சப்படுவானே அவன்	உபதேசம்பெறு வான்

﴿ ١١ ﴾ وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى

11) துர்பாக்கியமுடையவன், அதை விட்டு விலகிவிடுவான்.

الْأَشْقَى	وَيَتَجَنَّبُهَا
துர்பாக்கியமுடையவன்	அதை விட்டு விலகிவிடுவான்.

﴿ ۱۲ ﴾ الَّذِي يَصَلِي النَّارَ الْكُبْرَىٰ

12) அவன் தான் பெரும் நெருப்பில் கருகுவான்.

الْكُبْرَىٰ	النَّارَ	الَّذِي يَصَلِي
மிகப் பெரியது	நெருப்பு	கருகுவானே அவன்

﴿ ۱۳ ﴾ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ

13) பின்னர், அதில் அவன் சாகவும்மாட்டான்; வாழவும் மாட்டான்.

وَلَا يَحْيَىٰ	فِيهَا	لَا يَمُوتُ	ثُمَّ
வாழவும் மாட்டான்	அதில்	சாகமாட்டான்	பின்னர்

﴿ ۱۴ ﴾ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ

14) தூய்மையடைந்தவன், திட்டமாக வெற்றிபெறுகிறான்.

مَنْ تَزَكَّىٰ	أَفْلَحَ	قَدْ
தூய்மையடைந்தானே அவன்	வெற்றி அடைந்தான்	திட்டமாக

﴿ ۱۵ ﴾ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ

15) மேலும், அவன் தன் இறைவனுடைய நாமத்தைத் துதித்துக் கொண்டும், தொழுது

கொண்டும் இருப்பான்.

فَصَلَّى	اسْمَ رَبِّهِ	وَذَكَرَ
அவன் தொழுதான்	தன் இறைவனுடைய நாமம்	துதித்தான்

﴿ ۱۶ ﴾ بَلْ تُؤَثِّرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

16) எனினும், நீங்கள் இவ்வுலக வாழ்வைத் தேர்ந்தெடுக்கிறீர்கள்.

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	تُؤَثِّرُونَ	بَلْ
இவ்வுலக வாழ்கை	நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்கிறீர்கள்	எனினும்

﴿ ۱۷ ﴾ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى

17) மறுமையே சிறந்ததும்; நிலைத்திருப்பதும் ஆகும்.

وَأَبْقَى	خَيْرٌ	وَالْآخِرَةُ
இன்னும் நிலையானது	சிறந்தது	மறுமை

﴿ ۱۸ ﴾ إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى

18) நிச்சயமாக இது முந்திய ஆகமங்களிலும்-

لَفِي الصُّحُفِ	هَذَا	إِنَّ
ஆகமங்களிலிருக்கிறது	இது	நிச்சயம்

## صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾

19) இப்றாஹீம், மூஸாவுடைய ஆகமங்களிலும் இருக்கிறது.

وَمُوسَى	صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ	الْأُولَى
இன்னும் மூஸா	இப்றாஹீம், ஆகமங்கள்	முந்திய

عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّبِّكَ الْأَعْلَى، وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ، قَالَ: «وَرُبَّمَا اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ، فَقَرَأَ بِهِمَا

அல்லாஹ்வின் தூதர் (ஸல்) அவர்கள் இரு பெருநாள் தொழுகைகளிலும் வெள்ளிக் கிழமையிலும் “சப்பிஹிஸ்ம ரப்பிகல் அஃலாவை”யும், “ஹல் அதாக” வையும் ஒதுபவர்களாக இருந்தார்கள், எப்போதாவது பெருநாளும் ஜமஆவும் சேர்ந்து வந்தால் அப்போதும் இவ்விரண்டையும் ஒதுவார்கள்.

அறிவிப்பவர்: நுமான் பின் பஷீர், நூல்: அபூ தாலுத் 1122.

كَانَ	رَسُولَ اللَّهِ	أَنَّ	عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ
இருந்தார்	அல்லாஹ்வின் தூதர்	நிச்சயம்	நுமான் பின் பஷீர்மூலம்



وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ	فِي الْعِيدَيْنِ	يَقْرَأُ
வெள்ளிக் கிழமையிலும்	இரு பெருநாள்	ஓதுவார்

وَرُبَّمَا	قَالَ	وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ	بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى	
சில சமயம்	கூறினார்	ஹல் அதாக" வையும்	சப்பிஹிஸ்ம 'வை	
فَقَرَأَ	بِهِمَا	وَاحِدٍ	فِي يَوْمٍ	اجْتَمَعَا
ஓதினார்	அவ்விரண்டை	ஒரு	நாளில்	இரண்டும் சேர்ந்தது

அத்தியாயம் 86 அத்தாரிக் ( விடி வெள்ளி ) வசனங்கள் 17

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ ١ ﴾ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

1) வானத்தின் மீது சத்தியமாக! தாரிக் மீதும் சத்தியமாக

وَالطَّارِقِ	وَالسَّمَاءِ
தாரிக் மீதும் சத்தியமாக	வானத்தின் மீது சத்தியமாக

﴿ ٢ ﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ

2) தாரிக் என்னவென்று உமக்கு அறிவித்தது எது?

مَا الطَّارِقُ	وَمَا أَدْرَاكَ
தாரிக் என்ன?	உமக்கு அறிவித்தது எது?

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٣﴾

3) அது இலங்கும் ஒரு நட்சத்திரம்.

الثَّاقِبُ	النَّجْمُ
இலங்கக்கூடியது	ஒரு நட்சத்திரம்

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

4) ஒவ்வொரு ஆத்மாவுக்கு ஒரு பாதுகாவலர் இல்லாமலில்லை.

عَلَيْهَا	لَّمَّا	نَفْسٍ	إِنْ كُلُّ
அதன் மீது	இல்லாமல்	ஆத்மா	ஒவ்வொருக்கும்
فَلْيَنْظُرِ		حَافِظٌ	
கவனிக்கட்டும்		பாதுகாவலர்	

﴿٥﴾ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ

5) மனிதன் எதிலிருந்து படைக்கப்பட்டான் என்பதை கவனிக்கட்டும்.

خُلِقَ	مِمَّ	الْإِنْسَانُ	فَلْيَنْظُرِ
படைக்கப்பட்டான்	எதிலிருந்து	மனிதன்	கவனிக்கட்டும்

﴿٦﴾ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ

6) குதித்து வெளிப்படும் (ஒரு துளி) நீரினால் படைக்கப்பட்டான்.

دَافِقٍ	مِنْ مَّاءٍ	خُلِقَ
குதித்து வரக்கூடியது	நீரிலிருந்து	படைக்கப்பட்டான்

﴿٧﴾ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ

7) முதுகந் தண்டிற்கும், விலா எலும்புகளுக்கும் இடையிலிருந்து அது வெளியாகிறது.

والتَّرَائِبِ	الصُّلْبِ	مِنْ بَيْنِ	يَخْرُجُ
விலா எலும்புகள்	முதுகந் தண்டு	இடையிலிருந்து	வெளியாகும்

﴿٨﴾ إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ

8) நிச்சயம் அ(இறை)வன் (இறந்த பின்) மீட்டு(எழுப்பும்) சக்தியுடையவன்.

لَقَادِرٌ	عَلَىٰ رَجْعِهِ	هُ	إِنَّ
சக்தியுடையவன்	மீட்டுவதின் மீது	அவன்	நிச்சயம்

﴿ ٩ ﴾ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ

9) இரகசியங்கள் யாவும் வெளிப்பட்டுவிடும் அந்நாளில்.

السَّرَائِرُ	تُبْلَى	يَوْمَ
இரகசியங்கள்	வெளிப்படுத்தப்படும்	நாள்

﴿ ١٠ ﴾ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

10) அவனுக்கு எந்த பலமும் இராது, (அவனுக்கு) உதவி செய்பவனும் இல்லை.

نَاصِرٍ	وَلَا	مِنْ قُوَّةٍ	لَهُ	فَمَا
உதவி செய்பவன்	இன்னும் இல்லை	எந்த பலமும்	அவனுக்கு	இல்லை

﴿ ١١ ﴾ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

11) (திரும்ப மழை பொழிவதை) உடைய வானத்தின் மீது சத்தியமாக,

الرَّجْعِ	ذَاتِ	وَالسَّمَاءِ
திரும்பதல்	உடைய	வானத்தின் மீது சத்தியமாக

## ﴿ ۱۲ ﴾ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

12) (முளைப்பதற்குப்) பிளவு படும் பூமியின் மீதும் சத்தியமாக,

ذَاتِ الصَّدْعِ	وَالْأَرْضِ
பிளவுபடுவதை உடைய	பூமி

## ﴿ ۱۳ ﴾ إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ

13) நிச்சயமாக இது (குர்ஆன் சத்தியத்தையும், அசத்தியத்தையும்) பிரித்து அறிவிக்கக்

கூடிய வாக்காகும்.

فَصْلٍ	لَقَوْلٍ	إِنَّهُ
பிரித்து அறிவிக்கக்கூடியது	சொல்	நிச்சயம் அது

## ﴿ ۱۴ ﴾ وَمَا هُوَ بِأَهْزَلٍ

14) அன்றியும், இது வீணான (வார்த்தைகளைக் கொண்ட)து அல்ல.

بِأَهْزَلٍ	وَمَا هُوَ
வீணானது	இது இல்லை

## ﴿ ۱۵ ﴾ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

15) நிச்சயமாக அவர்கள் (உமக்கெதி ராகச்) துழ்ச்சி செய்கிறார்கள்.

يَكِيدُونَ كَيْدًا	هُمْ	إِنَّ
சூழ்ச்சி செய்கிறார்கள்	அவர்கள்	நிச்சயமாக

﴿ ١٦ ﴾ وَأَكِيدُ كَيْدًا

16) நானும் (அவர்களுக்கெதிராக) சூழ்ச்சி செய்கிறேன்.

وَأَكِيدُ كَيْدًا
நானும் சூழ்ச்சி செய்கிறேன்

﴿ ١٧ ﴾ فَمَهَّلَ الْكَافِرِينَ أُمَّهَاتِهِمْ رُؤْيَدًا

17) எனவே, காஃபிர்களுக்கு நீர் அவகாசமளிப்பீராக, சொற்பமாக அவகாசம் அளிப்பீராக.

فَمَهَّلَ الْكَافِرِينَ	
எனவே, நிராகரிப்பார்களுக்கு நீர் அவகாசமளிப்பீராக	
رُؤْيَدًا	أُمَّهَاتِهِمْ
சொற்பமாக	அவகாசம் அளிப்பீராக

அத்தியாயம் 85 அல்புரூஜ் (நட்சத்திரங்கள்) வசனங்கள் 22

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾

1) கிரகங்களுடைய வானத்தின் மீது சத்தியமாக,

الْبُرُوجِ	ذَاتِ	وَالسَّمَاءِ
கிரகங்கள்	உடைய	வானத்தின் மீது சத்தியமாக

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾

2) இன்னும், வாக்களிக்கப்பட்ட (இறுதி) நாள் மீதும் சத்தியமாக,

الْمَوْعُودِ	وَالْيَوْمِ
வாக்களிக்கப்பட்டது	இன்னும் நாள் மீதும்

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾

3) மேலும், சாட்சிகள் மீதும், சாட்சி சொல்லப்படுவதன் மீதும் சத்தியமாக,

وَمَشْهُودٍ	وَشَاهِدٍ
சாட்சி சொல்லப்படுவதன் மீதும்	சாட்சி சொல்பவன் மீதும்

﴿٤﴾ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ

4) (நெருப்புக்) குண்டங்களையுடையவர்கள் கொல்லப்பட்டனர்.

الْأُخْدُودِ	أَصْحَابُ	قُتِلَ
குண்டங்கள்	உடையவர்கள்	கொல்லப்பட்டனர்

﴿٥﴾ النَّارِ ذَاتِ الْوُقُودِ

5) விறகுகள் போட்டு எரித்த பெரும் நெருப்புக் (குண்டம்).

الْوُقُودِ	ذَاتِ	النَّارِ
எரிபொருள்கள்	உடையது	நெருப்பு

﴿٦﴾ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ

6) அவர்கள் அதன் அருகில் அமர்ந்திருந்த போது,

قُعُودٌ	عَلَيْهَا	هُمْ	إِذْ
அமர்ந்திருக்கிறார்கள்	அதனருகில்	அவர்கள்	அப்போது

﴿٧﴾ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ

7) முஃமின்களை அவர்கள் (வேதனை) செய்ததற்கு அவர்களே சாட்சிகளாக

இருந்தனர்.



مَا يَفْعَلُونَ	عَلَى	وَهُمْ
அவர்கள் செய்ததின்	மீது	அவர்கள்
شُهُودٌ	بِالْمُؤْمِنِينَ	
சாட்சிகள்	நம்பிக்கையாளர்களை	

﴿٨﴾ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

8) மிகைத்தவனும், புகழுடையோனுமாகிய அல்லாஹ்வின் மீது அவர்கள் ஈமான்

கொண்டார்கள் என்பதற்காக அன்றி வேறெதற்கும் அவர்களைப் பழிவாங்க வில்லை.

إِلَّا	مِنْهُمْ	وَمَا نَقَمُوا
தவிர	அவர்களை	அவர்கள் பழிவாங்கவில்லை
الْحَمِيدِ	الْعَزِيزِ	أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ
புகழுகுரியவன்	மிகைத்தவன்	அல்லாஹ்வை அவர்கள் நம்பினார்கள் என்பதைத்

﴿٩﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

9) வானங்கள், பூமியின் ஆட்சி அவனுக்கே உரியது, எனவே அல்லாஹ் அனைத்துப்

பொருள்கள் மீதும் சாட்சியாக இருக்கிறான்.

وَالْأَرْضِ	السَّمَاوَاتِ	مُلْكُ	لَهُ	الَّذِي
இன்னும் பூமி	வானங்கள்	ஆட்சி	அவனுக்குரியது	எத்தகையவன்
شَهِيدٌ	كُلِّ شَيْءٍ		عَلَى	وَاللَّهُ
சாட்சி	அனைத்துப் பொருள்கள்		மீது	அல்லாஹ்

إِنَّ الَّذِينَ فَتِنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ  
الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

10) நிச்சயமாக, எவர்கள் முஃமினான ஆண்களையும், முஃமினான பெண்களையும்  
துன்புறுத்திப் பின்னர், தவ்பா செய்ய வில்லையோ அவர்களுக்கு நரக வேதனை  
உண்டு மேலும், கரித்துப் பொசுக்கும் வேதனையும் அவர்களுக்கு உண்டு.

الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ فَتِنُوا		إِنَّ
முஃமினான ஆண்களையும்	துன்புறுத்தினார்களே அவர்கள்		நிச்சயமாக
فَلَهُمْ	لَمْ يَتُوبُوا	ثُمَّ	وَالْمُؤْمِنَاتِ
அவர்களுக்கு	அவர்கள் தவ்பா செய்யவில்லை	பின்னர்	பெண்களையும்
الْحَرِيقِ	عَذَابُ	وَهُمْ	جَهَنَّمَ
கரிகக்கூடியது	வேதனை	அவர்களுக்கு	நரகம்
			வேதனை

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ  
الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

11) ஆனால் எவர்கள் ஈமான் கொண்டு, நல்லவைகளைச்

செய்கிறார்களோ, அவர்களுக்குச் சுவர்க்கச் சோலைகள் உண்டு, அவற்றின் கீழ் நதிகள்

ஓடிக் கொண்டிருக்கும் - அதுவே மாபெரும் பாக்கியமாகும்.

الصَّالِحَاتِ	وَعَمِلُوا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِنَّ
நல்லவைகள்	செய்தார்கள்	கொண்டார்களே அவர்கள்	நிச்சயமாக
مِنْ تَحْتِهَا	تَجْرِي	جَنَّاتٌ	هُمْ
அதன்கீளே	ஓடுகிறது	சுவர்க்கத்தோட்டங்கள்	அவர்களுக்கு
الْكَبِيرُ	الْفَوْزُ	ذَلِكَ	الْأَنْهَارُ
பெரிய	வெற்றி	அது	ஆறுகள்

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

11) நிச்சயமாக, உம்முடைய இறைவனின் பிடி மிகவும் கடினமானது.

لَشَدِيدٌ	رَبِّكَ	بَطْشَ	إِنَّ
கடினமானது	உம்முடைய இறைவன்	பிடி	நிச்சயமாக

﴿ ۱۳ ﴾ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ

13) நிச்சயமாக, அவனே ஆரம்பமாகப் படைக்கிறான், மேலும் (மரணத்தற்குப் பின்னும்)

மீண்டும் படைக்கிறான்.

وَيُعِيدُ	يُبْدِي	هُوَ	إِنَّهُ
மேலும் மீண்டும் படைக்கிறான்	ஆரம்பமாகப் படைக்கிறான்	அவன்	நிச்சயமாக அவன்

﴿ ۱۴ ﴾ وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ

14) அன்றியும், அவன் மிகவும் மன்னிப்பவன்; மிக்க அன்புடையவன்.

الْوَدُودُ	الْعَفُورُ	وَهُوَ
மிக்க அன்புடையவன்	மிக்க மன்னிப்பவன்	அவன்

﴿ ۱۵ ﴾ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

15) மகத்துவமிகக் அர்ஷுடையவன்.

الْمَجِيدُ	ذُو الْعَرْشِ
மகத்துவமிகத்து	அர்ஷுடையவன்

## ﴿ ۱۶ ﴾ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

16) தான் விரும்பியவற்றைச் செய்கிறவன்.

لِّمَا يُرِيدُ	فَعَالٌ
அவன் விரும்பியவற்றை	செய்கிறவன்

## ﴿ ۱۷ ﴾ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ

17) (நபியே!) அந்தப் படைகளின் செய்தி உமக்கு வந்ததா,

الْجُنُودِ	حَدِيثُ	هَلْ أَتَاكَ
படை	செய்தி	உமக்கு வந்ததா?

## ﴿ ۱۸ ﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

18) அதாவது :பிர்அவன், டைய (செய்தி உமக்கு வந்ததா) ,

وَتَمُودَ	فِرْعَوْنَ
ஸமூது	:பிர்அவன்

## ﴿ ۱۹ ﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ

19) எனினும், நிராகரிப்பவர்கள் பொய்ப்பிப்பதிலேயே இருக்கின்றனர்.

فِي تَكْذِيبٍ	الَّذِينَ كَفَرُوا	بَلْ
பொய்ப்பிப்பதில்	நிராகரித்தார்களே அவர்கள்	ஆயினும்

﴿ 20 ﴾ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ

20) ஆனால், அல்லாஹ்வோ அவர்களை முற்றிலும் சூழ்ந்திருக்கிறான்.

مُحِيطٌ	وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ
சூழ்ந்திருக்கிறான்	அல்லாஹ் அவர்களை முற்றிலும்

﴿ 21 ﴾ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ

21) ஆயினும் இது பெருமை பொருந்திய குர்ஆனாகும்.

قُرْآنٌ مَجِيدٌ	هُوَ	بَلْ
கண்ணிய மிக்க குர்ஆன்	இது	ஆயினும்

﴿ 22 ﴾ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ

22) (இது) பாதுகாக்கப்பட்ட பலகையில் இருக்கிறது.

مَحْفُوظٍ	فِي لَوْحٍ
பாதுகாக்கப்பட்டது	பலகையில்

அத்தியாயம் 84 அல்இன்ஷிகாக் ( பிளந்துவிடுதல்) வசனங்கள் 25

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

அளவற்ற அருளாளனும் நிகரற்ற அன்புடையோனுமாகிய அல்லாஹ்வின் திருப் பெயரால்

﴿ ١ ﴾ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

1) வானம் பிளந்துவிடும் போது

انشَقَّتْ	السَّمَاءُ	إِذَا
பிளந்துவிடும்	வானம்	போது

﴿ ٢ ﴾ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

2) தனது இறைவனுக்கு பணிந்த(போது). இன்னும் அது கட்டாயமாகவும் ஆக்கப்பட்டுவிட்டது,-

حُقَّتْ	وَ	لِرَبِّهَا	وَأَذْنَتْ
அது கட்டாயமாக்கப்பட்டுவிட்டது	இன்னும்	தனது இறைவனுக்கு	அது பணிந்தது

﴿٣﴾ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

3), பூமி நீட்டப்படும்போது,

مُدَّتْ	الْأَرْضُ	إِذَا	وَ
நீட்டப்படும்	பூமி	போது	இன்னும்

﴿٤﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ

4) இன்னும் அது, தன்னிலுள்ளவற்றை வெளியாக்கி, அது காலியாகிவிடும் (போது)

وَتَخَلَّتْ	مَا فِيهَا	وَأَلْقَتْ
காலியாகிவிட்டது	தன்னிலுள்ளவற்றை	வெளியாக்கிது

﴿٥﴾ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

5) இன்னும் அது தனது இறைவனுக்கு பணிந்தது. இன்னும் அது கட்டாயமாக்கப்பட்டுவிட்டது .



وَحُفَّتْ	لِرَبِّهَا	وَأَذْنَتْ
இன்னும் அது கட்டாயமாக்கப்பட்டுவிட்டது	தனது இறைவனுக்கு	பணிந்தது

﴿٦﴾ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ

6) மனிதனே! நிச்சயமாக நீ உன் இறைவனை அடைய முனைந்து உழைப்பவனாக இருக்கின்றாய்- எனவே அவனைச் சந்திப்பவனாக இருக்கின்றாய்.

كَادِحٌ	إِنَّكَ	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ
முனைந்து உழைப்பவன்	நிச்சயமாக நீ	மனிதனே!

فَمُلَاقِيهِ	إِلَىٰ رَبِّكَ	كَدْحًا
அவனைச் சந்திப்பவன்	உன் இறைவன் பால்	முனைவு, முயற்சி

﴿٧﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ

7) ஆகவே எவனுடைய பட்டோலை அவனுடைய வலக் கையில் கொடுக்கப்படுகின்றதோ,

أُوتِيَ	فَأَمَّا مَنْ
கொடுக்கப்பட்டார்	எனவே எவர்

بِئَمِينِهِ	كِتَابُهُ
அவனது வலக்கையில்	அவனுடைய பட்டோலை

﴿٨﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾

8) அவன் சுலபமான விசாரணையாக விசாரிக்கப்படுவான்.

يَسِيرًا	حِسَابًا	فَسَوْفَ يُحَاسَبُ
சுலபமான	விசாரணை	அவன் விசாரிக்கப்படுவான்

﴿٩﴾ وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾

9) இன்னும், தன்னைச் சார்ந்தோரிடம் மகிழ்வுடன் திரும்புவான்.

مَسْرُورًا	إِلَىٰ أَهْلِهِ	وَيُنْقَلِبُ
மகிழ்வுடன்	தன்குடும்பத்தாரிடம்	திரும்புவான்

﴿١٠﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾

10) ஆனால், எவனுடைய பட்டோலை அவனுடைய முதுகுக்குப்பின்னால் கொடுக்கப்படுகின்றதோ-

بِئَمِينِهِ	أُوتِيَ	وَأَمَّا مَنْ
அவனது இடக்கையில்	கொடுக்கப்பட்டார்	எனவே எவர்

ظَهْرِهِ	وَرَاءَ	كِتَابَهُ
அவன் முதுகு	பின்னால்	அவனுடைய பட்டோலை

﴿ ۱۱ ﴾ فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا

11) அவன் (தனக்கு) அழிவை அழைப்பான்-

ثُبُورًا	فَسَوْفَ يَدْعُو
அழிவு	அவன் அழைப்பான்

﴿ ۱۲ ﴾ وَيَصْلِي سَعِيرًا

12) அவன் நரகத்தில் கருகுவான்.

سَعِيرًا	وَيَصْلِي
நரகில்	கருகுவான்

﴿ ۱۳ ﴾ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا

13) நிச்சயமாக அவன் (இம்மையில்) தன்னைச் சார்ந்தோருடன் மகிழ்வோடு இருந்தான்.

مَسْرُورًا	فِي أَهْلِهِ	كَانَ	إِنَّهُ
மகிழ்வுடன்	தன்குடும்பத்தாரிடம்	இருந்தான்	நிச்சயம் அவன்

﴿ ۱۴ ﴾ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ

14) நிச்சயமாக, தான் (இறைவன் பால்) “மீளவே மாட்டேன்” என்று எண்ணியிருந்தான்.

أَنْ لَنْ يَحُورَ	ظَنَّ	إِنَّهُ
நிச்சயமாக, தான் மீள மாட்டான்	எண்ணினான்	நிச்சயம் அவன்

﴿ ۱۵ ﴾ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا

15) அப்படியல்ல, நிச்சயமாக அவனுடைய இறைவன் அவனைக் கவனித்து நோக்குகிறவனாகவே இருந்தான்.

رَبِّهِ	إِنَّ	بَلَى
அவனுடைய இறைவன்	நிச்சயம்	அப்படியல்ல

بِهِ بَصِيرًا	كَانَ
அவனை நோக்குகிறவனாக	இருந்தான்

﴿ ١٦ ﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ

16) இன்னும், அந்திச் செவ்வானத்தின் மீது நான் சத்தியம் செய்கிறேன்.

بِالشَّفَقِ	فَلَا أُقْسِمُ
செவ்வானத்தின் மீது	சத்தியம் செய்கின்றேன்

﴿ ١٧ ﴾ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ

17) மேலும், இரவின் மீதும், அது ஒன்று சேர்ப்பவற்றின் மீதும்

وَمَا وَسَقَ	وَاللَّيْلِ
அது ஒன்று சேர்த்துக் கொண்டவற்றின் மீதும்	மேலும்இரவின் மீதும்

﴿ ۱۸ ﴾ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ

18) பூரணமடைந்த சந்திரன் மீதும்(சத்தியம் செய்கின்றேன்)

إِذَا اتَّسَقَ	وَالْقَمَرِ
பூரணமடைந்த போது	சந்திரன் மீதும்

﴿ ۱۹ ﴾ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ

19) நீங்கள் ஒரு நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்கு நிச்சயமாக ஏறிப்போவீர்கள்.

عَن طَبَقٍ	طَبَقًا	لَتَرْكَبُنَّ
ஒரு நிலையிலிருந்து	நிலைக்கு	நிச்சயமாக ஏறிப்போவீர்கள்

﴿ ۲۰ ﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

20) எனவே, அவர்களுக்கு என்ன (நேர்ந்தது?) அவர்கள் ஈமான் கொள்வதில்லை

لَا يُؤْمِنُونَ	فَمَا لَهُمْ
அவர்கள் ஈமான் கொள்வதில்லை	அவர்களுக்கு என்ன

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾

21) மேலும், அவர்களிடத்தில் குர்ஆன் ஓதிக் காண்பிக்கப்பட்டால், அவர்கள் ஸுஜூது செய்வதில்லை.

لَا يَسْجُدُونَ	عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ	وَإِذَا قُرِئَ
அவர்கள் ஸுஜூது செய்வதில்லை.	அவர்கள் மீது	குர்ஆன் ஓதப்பட்டால்

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾

22) அன்றியும் நிராகரிப்பவர்கள் அதைப் பொய்ப்பிக்கின்றனர்.

يُكَذِّبُونَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	بَلِ
பொய்ப்பிக்கின்றனர்	நிராகரித்தார்களே அவர்கள்	என்றாலும்

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

23) ஆனால் அல்லாஹ், அவர்கள் மறைத்து வைத்திருப்பவற்றை நன்கு அறிந்திருக்கின்றான்.

مَا يُوعُونَ	وَاللَّهُ أَعْلَمُ
மறைத்து வைத்திருப்பவற்றை	அல்லாஹ் நன்கு அறிந்திருக்கின்றான்

﴿ ٢٤ ﴾ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

24) (நபியே!) அவர்களுக்கு நோவினை செய்யும் வேதனையைக் கொண்டு நன்மாராயங்கூறுவீராக.

أَلِيمٍ	بِعَذَابٍ	فَبَشِّرْهُمْ
நோவினை தரும்	வேதனையைக் கொண்டு	அவர்களுக்கு நன்மாராயங் கூறுவீராக

﴿ ٢٥ ﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

25) எவர்கள் ஈமான்கொண்டு, நல்லவைகளைச் செய்கிறார்களோ அவர்களைத் தவிர- அவர்களுக்கு முடிவேயில்லாத நற்கூலி உண்டு.

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا
நல்லவைகளைச் செய்தார்கள்	ஈமான்கொண்டார்களே அவர்களைத் தவிர



غَيْرِ مُنُونٍ	أَجْرٍ	هُمْ
முடிவேயில்லாத	நற்சூலி	அவர்களுக்கு

அத்தியாயம் 83 அல்முத்ஃப்பிஃபீன் ( நிறுவை அளவில் மோசடிசெய்பவர்கள்)

வசனங்கள் 34

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

1) எடை அளவில் மோசம் செய்பவர்களுக்கு கேடுதான்.

لِّلْمُطَفِّفِينَ	وَيْلٌ
எடை அளவில் மோசம் செய்பவர்களுக்கு	கேடுதான்

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

2) அவர்கள் மனிதர்களிடமிருந்து அளந்து வாங்கும் போது நிறைவாக அளந்து வாங்குகின்றனர்.

عَلَى النَّاسِ	إِذَا أَكْتَالُوا	الَّذِينَ
----------------	-------------------	-----------

மனிதர்களிடமிருந்து

அளந்து வாங்கும் போது

அவர்கள்

يَسْتَوْفُونَ

நிறைவாக வாங்குகின்றனர்

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

3) ஆனால், அவர்கள் அளந்தோ, நிறுத்தோ கொடுக்கும் போது குறைத்துக் கொடுக்கிறார்கள்.

وَإِذَا كَالُوهُمْ

அவர்கள் அவர்களுக்கு அளந்து கொடுக்கும் போது

يُخْسِرُونَ

குறைத்துக் கொடுக்கிறார்கள்

هُمْ

அவர்கள்

وَزَنُوا

நிறுத்தார்கள்

أَوْ

அல்லது

أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

4)

நிச்சயமாக அவர்கள் எழுப்பப்படுபவர்களென்பதை அவர்கள் கருத்தில் கொள்ளவில்லையா?

أُولَئِكَ	أَلَا يَظُنُّ
அவர்கள்	அவர்கள் எண்ணிப்பார்க்க வேண்டாமா?

مَبْعُوثُونَ	أَنَّهُمْ
எழுப்பப்படுபவர்கள்	நிச்சயமாக அவர்கள்

﴿٥﴾ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ

5) மகத்தான ஒரு நாளுக்காக,

عَظِيمٍ	لِيَوْمٍ
மகத்தான	ஒரு நாளில்

﴿٦﴾ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

6) அகிலத்தாரின் இறைவன் முன் மனிதர்கள் நிற்கும் நாள்-

لَرَبِّ الْعَالَمِينَ	النَّاسُ	يَقُومُ	يَوْمَ
அகிலத்தாரின் இறைவனிடம்	மனிதர்கள்	நிற்பார்கள்	நாள்

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ﴿٧﴾

7) ஆகவே, நிச்சயமாக தீயோர்களின் பதிவேடு ஸிஜ்ஜீனில் இருக்கிறது

لَفِي سِجِّينٍ	كِتَابَ الْفُجَّارِ	كَلَّا إِنَّ
ஸிஜ்ஜீனில் இருக்கிறது	தீயோர்களின் பதிவேடு	நிச்சயம்

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾

8) 'ஸிஜ்ஜீன்' என்பது என்னவென்று உமக்கு அறிவித்தது எது?

مَا سِجِّينٌ	وَمَا أَدْرَاكَ
ஸிஜ்ஜீன் என்பது என்ன?	உமக்கு அறிவித்தது எது?

9) அது எழுதப்பட்ட ஏடாகும்.

كِتَابُ مَرْقُومٍ
அது எழுதப்பட்ட ஏடாகும்

10) பொய்ப்பிப்பவர்களுக்கு அந்நாளில் கேடுதான்.

لِّلْمُكَذِّبِينَ	يَوْمَئِذٍ	وَيْلٌ
பொய்ப்பிப்பவர்களுக்கு	அந்நாளில்	கேடுதான்

11) அவர்கள் நியாயத் தீர்ப்பு நாளையும் பொய்ப்பிக்கிறார்கள்.

بِيَوْمِ الدِّينِ	الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ
தீர்ப்பு நாளை	பொய்ப்பிப்பார்களே அவர்கள்

﴿١٢﴾ وَمَا يُكذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ

12) வரம்பு மீறிய, பெரும் பாவியைத் தவிர வேறெவரும் அதைப் பொய்ப்பிக்க மாட்டார்.

أَثِيمٍ	مُعْتَدٍ	إِلَّا كُلُّ	وَمَا يُكذِّبُ بِهِ
பாவி	வரம்பு மீறிய	ஒவ்வொருவரையும் தவிர	அதைப் பொய்ப்பிக்க மாட்டான்

﴿١٣﴾ إِذَا تُلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

13) நம்முடைய வசனங்கள் அவனுக்கு ஓதிக் காண்பிக்கப்பட்டால், “அவை முன்னோர்களின் கட்டுக் கதைகளே” என்று கூறுகின்றான்.

آيَاتُنَا	عَلَيْهِ	إِذَا تُلَىٰ
நம்முடையவசனங்கள்	அவனுக்கு	ஓதிக் காண்பிக்கப்பட்டால்

الْأَوَّلِينَ	أَسَاطِيرُ	قَالَ
முன்னோர்	கட்டுக்கதைகள்	கூறுகின்றான்

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

14) அப்படியல்ல: அவர்கள் சம்பாதித்துக் கொண்டிருந்தவை அவர்களுடைய இருதயங்கள் மீது துருவாகப் படிந்துவிட்டன.

رَانَ	بَلْ	كَلَّا
துருபிடித்தது	என்றாலும்	அப்படியல்ல
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	
அவர்கள் சம்பாதித்துக் கொண்டிருந்தவை	அவர்களுடைய இருதயங்கள் மீது	

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

15) தீர்ப்புக்குரிய) அந்நாளில் அவர்கள் தங்கள் இறைவனை விட்டும் திரையிடப்பட்டவர்களாவார்கள்.

عَنْ رَبِّهِمْ	انَّهُمْ	كَأَنَّ
தங்கள் இறைவனை விட்டும்	நிச்சயம் அவர்கள்	அப்படியல்ல
لَمَّخُجُوبُونَ	يَوْمَئِذٍ	
திரையிடப்பட்டவர்களாவார்கள்	அந்நாளில்	

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

16) பின்னர் நிச்சயமாக அவர்கள் நரகில் புகுவார்கள்.

لَصَالُوا الْجَحِيمِ	انَّهُمْ	ثُمَّ
நரகில் கருகுவார்கள்	நிச்சயம் அவர்கள்	பின்னர்

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

17) “எதை நீங்கள் பொய்ப்பித்துக் கொண்டு இருந்தீர்களோ, அதுதான் இது” என்று பின் அவர்களுக்குச் சொல்லப்படும்.

الَّذِي كُنْتُمْ	هَذَا	يُقَالُ	ثُمَّ
------------------	-------	---------	-------



நீங்கள் இருந்தீர்களோ	இது	சொல்லப்படும்	பின்னர்
تَكْذِبُونَ		بِهِ	
நீங்கள் பொய்ப்பித்தீர்கள்		அதைக் கொண்டு	

## كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلِيِّينَ ﴿١٨﴾

18) நிச்சயமாக நல்லோர்களின் பதிவேடும் “இல்லிய்யீனி”ல் இருக்கிறது.

لَفِي عَلِيِّينَ	الْأَبْرَارِ	إِنَّ كِتَابَ	كَلَّا
இல்லிய்யீனில் இருக்கிறது	நல்லோர்	நிச்சயமாக பதிவேடு	அவ்வாறல்ல

## وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ ﴿١٩﴾

19) “இல்லிய்யுன்” என்பது என்னவென்று உமக்கு எது அறிவிக்கும்?

مَا عَلِيُّونَ	وَمَا أَدْرَاكَ
இல்லிய்யுன் என்பது என்ன?	உமக்கு அறிவித்தது எது

## كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

20) (அது) செயல்கள் எழுதப்பட்ட ஏடாகும்.

مَرْقُومٌ	كِتَابٌ
எழுதப்பட்டது	ஏடுபத்தகம்

﴿ ٢١ ﴾ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ

21) (அல்லாஹ்விடம்) நெருங்கிய (கண்ணியம் மிக்கவான)வர்கள் அதை பார்ப்பார்கள்.

الْمُقَرَّبُونَ	يَشْهَدُهُ
நெருங்கியவர்கள்	அதை பார்ப்பார்கள்

﴿ ٢٢ ﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

22) நிச்சயமாக அப்ரார்கள் (நல்லவர்கள்) 'நயீம்' என்னும் சுவர்க்கத்தில் இருப்பார்கள்.

لَفِي نَعِيمٍ	إِنَّ الْأَبْرَارَ
பாக்கியத்தில் இருப்பார்கள்	நிச்சயமாக நல்லவர்கள்

﴿ ٢٣ ﴾ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

23) ஆசனங்களில் அமர்ந்து (சுவர்க்கக்காட்சிகளைப்) பார்ப்பார்கள்.

يَنْظُرُونَ	عَلَى الْأَرَائِكِ
பார்ப்பார்கள்	ஆசனங்களில் மீது

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

24) அவர்களுடைய முகங்களிலிருந்தே (அவர்களுக்குக் கிட்டிய) பாக்கியத்தின் செழுமையை நீர் அறிவீர்.

النَّعِيمِ	نَضْرَةَ	فِي وُجُوهِهِمْ	تَعْرِفُ
பாக்கியம்	செழுமை	அவர்களுடைய முகங்களில்	நீர் அறிவீர்

يُسْقُونَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿٢٥﴾

25) (பரிசுத்த) முத்திரையிடப்பட்ட தெளிவான (போதையோ, களங்கமோ அற்ற) மதுவிலிருந்து அவர்கள் புகட்டப்படுவார்கள்.

مَخْتُومٌ	مِنْ رَّحِيقٍ	يُسْقَوْنَ
முத்திரையிடப்பட்டது	மதிவிலிருந்து	புகட்டப்படுவார்கள்

## ﴿ ٢٦ ﴾ خَتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلَيْتِنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ

26) அதன் முத்திரை கஸ்தூரியாகும், எனவே (அதற்காக) ஆர்வம் கொள்பவர்கள், (அதைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான நல்ல அமல்களில்) ஆர்வம் கொள்ளட்டும்.

مِسْكٌ	الْمُتَنَافِسُونَ	فَلَيْتِنَافَسِ	وَفِي ذَلِكَ	خَتَامُهُ
கஸ்தூரி	ஆர்வம் கொள்பவர்கள்	ஆர்வம் கொள்ளட்டும்	இதில்	அதன் முத்திரை

## ﴿ ٢٧ ﴾ وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ

27) இன்னும், அதனுடைய கலவை தஸ்னீமில் நின்றுள்ளதாகும்.

مِنْ تَسْنِيمٍ	وَمِزَاجُهُ
தஸ்னீமில் உள்ளதாகும்	அதன்கலவை

## ﴿ ۲۸ ﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ

28) அது (தஸ்னீம், ஓர் இனிய) நீர்ச்சுனையாகும். அதிலிருந்து (அல்லாஹ்விடம் நெருங்கியவர்கள்) முகர்ரபுகள் அருந்துவார்கள்.

بِهَا	يَشْرَبُ	عَيْنًا
அதிலிருந்து	அருந்துவார்கள்	ஊற்றுக் கண்
يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ		
(அல்லாஹ்விடம் நெருங்கியவர்கள்) முகர்ரபுகள்		

## ﴿ ۲۹ ﴾ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ

29) நிச்சயமாக, குற்றமிழைத்தார்களே அவர்கள், ஈமான் கொண்டவர்களைப் பார்த்து (உலகில்) சிரித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

مِنَ الَّذِينَ	كَانُوا	إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا
சிலரிலிருந்து	இருந்தார்கள்	நிச்சயமாக, குற்றமிழைத்தார்களே அவர்கள்

يُضْحَكُونَ	آمَنُوا
சிரிப்பார்கள்	ஈமான்கொண்டார்கள்

## وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾

**30)** அன்றியும், அவர்கள் அண்மையில் சென்றால், (ஏளனமாக) ஒருவருக்கொருவர்கண் சாடை செய்துகொள்வார்கள். (30)

يَتَغَامَزُونَ	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ
கண்சாடைசெய்துகொள்வார்கள்	அவர்களைக் கடந்துசென்றால்

## وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

**31)** இன்னும் அவர்கள்தம் குடும்பத்தார்பால்திரும்பிச் சென்றாலும், (தாங்கள் செய்ததுபற்றி) மகிழ்வுடனேயே திரும்பிச் செல்வார்கள்.

	وَإِذَا انْقَلَبُوا
	அவர்கள் திரும்பிச் சென்றால்
انْقَلَبُوا فَكِهِينَ	إِلَىٰ أَهْلِهِمْ
மகிழ்வுற்றவர்களாக திரும்பிச் செல்வார்கள்	அவர்கள்தம் குடும்பத்தாரிடம்

## وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

**32)** மேலும் அவர்கள் (முஃமின்களைப்) பார்த்தால்,  
“நிச்சமயாக இவர்களே வழிதவறியவர்கள்” என்றும் கூறுவார்கள். (32)

وَإِذَا رَأَوْهُمْ	قَالُوا	إِنَّ هَؤُلَاءِ
மேலும் அவர்கள் அவர்களைப் பார்த்தால்	கூறுவார்கள்	நிச்சமயம் இவர்கள்
لَضَالُّونَ		
வழிதவறியவர்கள்		

## وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ﴿٣٣﴾

**33)** (முஃமின்களின் மீது) அவர்கள் பாதுகாவலர்களாக அனுப்பப்படவில்லையே!

وَمَا أَرْسَلُوا	عَلَيْهِمْ	حَافِظِينَ
அவர்கள் அனுப்பப்படவில்லை	அவர்கள் மீது	பாதுகாவலர்கள்

## فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

**34)** ஆனால் (மறுமை) நாளில் ஈமான் கொண்டவர்கள் காஃபிர்களைப் பார்த்து சிரிப்பார்கள்.

فَالْيَوْمَ	الَّذِينَ آمَنُوا
இன்று	ஈமான் கொண்டார்களே அவர்கள்

يُضْحَكُونَ	مِنَ الْكُفَّارِ
சிரிப்பார்கள்	நிராகரிப்பாளர்களுக்கு

## ﴿٣٥﴾ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

35) ஆசனங்களில் அமர்ந்து (அவர்கள் நிலையைப்) பார்ப்பார்கள்.

يَنْظُرُونَ	عَلَى الْأَرَائِكِ
பார்ப்பார்கள்	ஆசனங்களில் அமர்ந்து

## ﴿٣٦﴾ هَلْ تُوِبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

36) காஃபிர்களுக்கு, அவர்கள் செய்து கொண்டிருந்தவற்றுக்கு தக்க கூலி கொடுக்கப்பட்டதா? (என்றும் கேட்கப்படும்.)

مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ	الْكَفَّارُ	هَلْ تُوِبَ
அவர்கள் செய்து கொண்டிருந்தவற்றுக்கு	காஃபிர்கள்	தக்க கூலி கொடுக்கப்பட்டதா?



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ ١ ﴾ إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

(1) வானம் பிளந்து விடும் போது

انْفَطَرَتْ	السَّمَاءُ	إِذَا
பிளந்து விடும்	வானம்	போது

﴿ ٢ ﴾ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَرَتْ

(2) நட்சத்திரங்கள் உதிர்ந்து விழும் போது-

انْتَرَتْ	الْكَوَاكِبُ	إِذَا	وَ
உதிர்ந்து விழும்	நட்சத்திரங்கள்	போது	மேலும்

﴿ ٣ ﴾ وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

(3) கடல்கள் கொந்தளிக்கும் போதும்,

فُجِّرَتْ	الْبِحَارُ	إِذَا	وَ
கொந்தளிக்கும்	கடல்கள்	போது	மேலும்

## ﴿٤﴾ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعِثَتْ

(4) கப்பறுகள் திறக்கப்படும் போது,

بُعِثَتْ	الْقُبُورُ	إِذَا	وَ
திறக்கப்படும்	கப்பறுகள்	போது	மேலும்

## ﴿٥﴾ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ

(5) ஒவ்வோர் ஆத்மாவும், அது எதை முற்படுத்தியதையும் பிற்படுத்திய தையும் அறிந்து கொள்ளும்.

مَّا قَدَّمَتْ	عَلِمَتْ نَفْسٌ
அது முற்படுத்தியதை	ஒவ்வோர் ஆத்மாவும் அறிந்து கொள்ளும்
وَأَخَّرَتْ	
அது பிற்படுத்தியதை	

## ﴿٦﴾ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ رَبِّكَ الْكَرِيمِ

(6) மனிதனே! கொடையாளனான சங்கை மிக்க உன் இறைவனுக்கு

மாறுசெய்யும்படி உன்னை ஏமாற்றியது எது?

مَا غَرَّكَ	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ
உன்னை ஏமாற்றியது எது	ஓ மனிதா!
الْكَرِيمِ	بِرَّبِّكَ
கொடையாளன்	உன் இறைவனுக்கு

## ﴿٧﴾ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ

(7) அவன்தான் உன்னைப்படைத்து, உன்னை ஒழுங்குபடுத்தி; உன்னைச்

செவ்வையாக்கினான்.

فَسَوَّاكَ	الَّذِي خَلَقَكَ
உன்னை செவ்வையாக்கினான்	உன்னைப் படைத்தானே அவன்

فَعَدَلَكَ
உன்னை ஒழுங்குபடுத்தினான்

## ﴿٨﴾ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

(8)எந்த வடிவத்தில் அவன் விரும்பினானோ (அதில் உன் உறுப்புகளைப்)

பொருத்தினான்.

رَكِبَكَ	مَا شَاءَ	فِي أَيِّ صُورَةٍ
உன்னை இணைத்தான்	அவன் விரும்பிய	எந்த வடிவத்தில்

## ﴿ ٩ ﴾ كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ

(9) இவ்வாறிருந்தும் நீங்கள் (கியாம) நாளைப் பொய்ப்பிக்கின்றீர்கள்.

بِالذِّينِ	تُكَذِّبُونَ	كَلَّا بَلْ
கியாம நாளைப்	நீங்கள் பொய்ப்பிக்கின்றீர்கள்	என்றாலும்

## ﴿ ١٠ ﴾ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ

(10) நிச்சயமாக, உங்கள் மீது பாதுகாவலர்கள் (நியமிக்கப்பட்டு) இருக்கின்றனர்.

لِحَافِظِينَ	عَلَيْكُمْ	وَإِنَّ
பாதுகாவலர்கள்	உங்கள் மீது	நிச்சயமாக

## ﴿ ١١ ﴾ كِرَامًا كَاتِبِينَ

(11) (அவர்கள்) கண்ணியம் வாய்ந்த எழுத்தாளர்கள்.

كَاتِبِينَ	كِرَامًا
எழுத்தாளர்கள்	கண்ணியமானவர்கள்

## ﴿ ۱۲ ﴾ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

(12) நீங்கள் செய்கிறதை அவர்கள் அறிகிறார்கள்.

مَا تَفْعَلُونَ	يَعْلَمُونَ
நீங்கள் செய்கிறதை	அவர்கள் அறிகிறார்கள்

## ﴿ ۱۳ ﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

(13) நிச்சயமாக நல்லவர்கள் நயீம் என்னும் சுவர்க்கத்தில் இருப்பார்கள்.

لَفِي نَعِيمٍ	إِنَّ الْأَبْرَارَ
இன்பத்தில் இருப்பார்கள்	நிச்சயமாக நல்லவர்கள்

## ﴿ ۱۴ ﴾ وَإِنَّا لَفُجَّارٌ لِّفِي جَحِيمٍ

(14) இன்னும், நிச்சயமாக, தீமை செய்தவர்கள் நரகத்தில் இருப்பார்கள்.

لِّفِي جَحِيمٍ	وَإِنَّا لَفُجَّارٌ
நரகத் தில் இருப்பார்கள்	நிச்சயம் பாவிகள்

## ﴿ ۱۵ ﴾ يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ

(15) நியாயத்தீர்ப்பு நாளில் அவர்கள் அதில் பிரவேசிப்பார்கள்.

يَوْمَ الدِّينِ	يَصْلَوْنَهَا
தீர்ப்பு நாளில்	அவர்கள் அதில் கருகுவார்கள்

## ﴿ ۱۶ ﴾ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

(16) மேலும், அவர்கள் அதிலிருந்து (தப்பித்து) மறைந்து விட மாட்டார்கள்.

بِغَائِبِينَ	عَنْهَا	هُم	وَمَا
மறைந்து விடுபவர்கள்	அதை விட்டும்	அவர்கள்	இல்லை

## ﴿ ۱۷ ﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

(17) நியாயத் தீர்ப்பு நாள் என்ன வென்று உமக்கு அறிவித்தது எது?

مَا يَوْمَ الدِّينِ	وَمَا أَدْرَاكَ
தீர்ப்பு நாள் எது?	உமக்கு அறிவித்தது எது?

## ﴿ ۱۸ ﴾ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

(18) பின்னும் - நியாயத் தீர்ப்பு நாள் என்ன என்று உமக்கு அறிவித்தது எது?

مَا يَوْمَ الدِّينِ	ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ
தீர்ப்பு நாள் எது?	பின்னர் உமக்கு அறிவித்தது எது?

## ﴿ ۱۹ ﴾ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

(19) அந்நாளில் ஓர் அத்மா பிறிதோர் ஆத்மாவுக்கு எதுவும் செய்ய சக்தி

பெறாது, அதிகாரம் முழுவதும் அன்று அல்லாஹ்வுக்கே.

لِنَفْسٍ	نَفْسٌ	لَا تَمْلِكُ	يَوْمَ
எவருக்கும்	எவரும்	உரிமை பெற மாட்டான்	அந்நாளில்
لِلَّهِ	يَوْمَئِذٍ	وَالْأَمْرُ	شَيْئًا
அல்லாஹ்வுக்கே	அன்று	அதிகாரம்	எதையும்

அத்தியாயம் 81 அத்தகவீர் வசனங்கள் 29

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ﴿ ۱ ﴾ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

( 1 ) சூரியன் (ஒளியில்லாததாகச்) சுருட்டப்படும் போது,

كُوِّرَتْ	الشَّمْسُ	إِذَا
சுருட்டப்படும்	சூரியன்	போது

## ﴿ ۲ ﴾ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

( 2 ) நட்சத்திரங்கள் (ஒளியிழந்து) உதிர்ந்து விழும்போது -

انْكَدَرَتْ	النُّجُومُ	وَإِذَا
உதிர்ந்து விழும்	நட்சத்திரங்கள்	போது

## ﴿ ۳ ﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

( 3 ) மலைகள் பெயர்க்கப்படும் போது -

سُيِّرَتْ	الْجِبَالُ	وَإِذَا
பெயர்க்கப்படும்	மலைகள்	போது

## ﴿ ۴ ﴾ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

( 4 ) கர்ப்பிணி ஒட்டகைகள் கவனிப்பாரற்று விடப்படும் போது,

عُطِّلَتْ	الْعِشَارُ	وَإِذَا
கவனிப்பாரற்று விடப்படும்	கர்ப்பிணி ஒட்டகைகள்	போது



## وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾

( 5 ) காட்டு மிருகங்கள் (மனிதர்களுடனும், இதர பிராணிகளுடனும்)

ஒன்று சேர்க்கப்படும் போது-

حُشِرَتْ	الْوُحُوشُ	وَإِذَا
ஒன்று சேர்க்கப்படும்	வன விலங்குகள்	போது

## وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾

( 6 ) கடல்கள் தீ மூட்டப்படும் போது,

سُجِّرَتْ	الْبِحَارُ	وَإِذَا
தீ மூட்டப்படும்	கடல்கள்	போது

## وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾

( 7 ) உயிர்கள் ஒன்றிணைக்கப்படும் போது -

زُوِّجَتْ	النُّفُوسُ	وَإِذَا
ஒன்றிணைக்கப்படும்	உயிர்கள்	போது

## ﴿ ۸ ﴾ وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ

( 8 ) உயிருடன் புதைக்கப்பட்ட பெண் (குழந்தை) வினவப்படும் போது -

سُئِلَتْ	الْمَوْءُودَةُ	وَإِذَا
வினவப்படும்	புதைக்கப்பட்டவள்	போது

## ﴿ ۹ ﴾ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

( 9 ) "எந்தக் குற்றத்திற்காக அது கொல்லப்பட்டது?" என்று -

قُتِلَتْ	ذَنْبٍ	بِأَيِّ
அவள் கொல்லப்பட்டாள்	குற்றத்திற்காக	எந்தக்

## ﴿ ۱۰ ﴾ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

( 10 ) பட்டோலைகள் விரிக்கப்படும் போது -

نُشِرَتْ	الصُّحُفُ	وَإِذَا
விரிக்கப்படும்	பட்டோலைகள்	போது

## ﴿ ۱۱ ﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

( 11 ) வானம் அகற்றப்படும் போது

كُشِطَتْ	السَّمَاءُ	وَإِذَا
அகற்றப்படும்	வானம்	போது

## ﴿ ۱۲ ﴾ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

( 12 ) நரகம் கொழுதப்படும் போது

سُعِّرَتْ	الْجَحِيمُ	وَإِذَا
கொழுதப்படும்	நரகம்	போது

## ﴿ ۱۳ ﴾ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُنزِلَتْ

( 13 ) சுவர்க்கம் சமீபமாக கொண்டு வரப்படும்போது -

أُنزِلَتْ	الْجَنَّةُ	وَإِذَا
சமீபமாக கொண்டு வரப்படும்	சுவர்க்கம்	போது

## ﴿ ۱۴ ﴾ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ

( 14 ) ஒவ்வோர் ஆத்மாவும், தான் கொண்டு வந்ததை அறிந்து கொள்ளும்.

مَّا أَحْضَرَتْ	نَفْسٌ	عَلِمَتْ
கொண்டு வந்ததை	ஒவ்வோர் ஆத்மாவும்	அறிந்து கொள்ளும்

## ﴿ ۱۵ ﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ

( 15 ) எனவே, தாமதமாக மறைகின்ற நட்ஓத்திரங்களின் மீது சத்தியம்

செய்கிறேன்

بِالْخُنَّسِ	فَلَا أُقْسِمُ
தாமதமாக மறைகின்ற நட்ஓத்திரங்களின் மீது	சத்தியம் செய்கிறேன்

## ﴿ ۱۶ ﴾ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ

( 16 ) முழுமையாக மறையும் நட்ஓத்திரங்களின் (மீதும்),

الْكُنُسِ	الْجَوَارِ
முழுமையாக மறையும்	நட்புத்திரங்கள்

## وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ ﴿١٧﴾

( 17 ) பின்னோக்கிச் செல்லும் இரவின் மீது சத்தியமாக

إِذَا عَسَسَ	وَاللَّيْلِ
அது பின்னோக்கிச் செல்லும் போது	இரவின் மீது சத்தியமாக

## وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾

( 18 ) தெளிவாகும்போது காலையின் மீது சத்தியமாக

إِذَا تَنَفَّسَ	وَالصُّبْحِ
அது தெளிவாகும்போது	காலையின் மீது சத்தியமாக

## إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾

( 19 ) நிச்சயம் இது ஒரு கண்ணியமிக்க தூதரின் சொல்

كَرِيمٍ	رَسُولٍ	لَقَوْلٍ	إِنَّهُ
கண்ணியமிக்க	ஒரு தூதர்	சொல்	நிச்சயம் இது

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

( 19 ) அர்ஷுவுடையவனிடத்தில் வலிமை உடையவர், உறுதியானவர்.

مَكِينٍ	ذِي الْعَرْشِ	عِنْدَ	ذِي قُوَّةٍ
உறுதியானவர்	அர்ஷுவுடையவன்	இடம்	வலிமை உடையவர்

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

أَمِينٍ	ثُمَّ	مُطَاعٍ
நம்பிக்கைக்குரியவர்	அங்கு	தலைவர்

( 21 ) அங்கு (வானவர்களின்) தலைவர், நம்பிக்கைக்குரியவர்.

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

( 22 ) மேலும் உங்கள் தோழர் பைத்தியக்காரர் அல்லர்.

بِمَجْنُونٍ	وَمَا صَاحِبُكُمْ
பைத்தியக்காரர்	மேலும் உங்கள் தோழர் இல்லை

﴿ ٢٣ ﴾ وَلَقَدْ رَأَاهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ

( 23 ) அவர் திட்டமாக அவரை (ஜிப்ரயீலை) தெளிவான அடிவானத்தில்  
கண்டார் .

الْمُبِينِ	بِالْأُفُقِ	رَأَاهُ	وَلَقَدْ
தெளிவான	அடிவானத்தில்	அவர் அவரைக் கண்டார்	திட்டமாக

﴿ ٢٤ ﴾ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ

( 24 ) மேலும், அவர் மறைவான (கூறுவதில்) உலோபித்தனம்  
செய்பவரல்லர்.

بِضَنِينٍ	عَلَى الْغَيْبِ	وَمَا هُوَ
உலோபித்தனம் செய்பவர்	மறைவானதின் மீது	மேலும், அவர் இல்லை

﴿ ۲۵ ﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ

( 25 ) மேலும் இது விரட்டப்பட்ட ஷைத்தானின் வாக்கல்ல.

شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ	بِقَوْلِ	وَمَا هُوَ
விரட்டப்பட்ட ஷைத்தான்	வாக்காக	மேலும் இது இல்லை

﴿ ۲۶ ﴾ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ

( 26 ) எனவே, (நேர்வழியை விட்டும நீங்கள் எங்கே செல்கின்றீர்கள்?

تَذْهَبُونَ	فَأَيْنَ
செல்கின்றீர்கள்?	எனவே எங்கே

﴿ ۲۷ ﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

( 27 ) இது, அகிலத்தாருக்கெல்லாம் உபதேசமாகவே தவிர வேறு இல்லை



لِّلْعَالَمِينَ	إِلَّا ذَكَرَ	هُوَ	إِنَّ
அகிலத்தாருக்கு	உபதேசமாகவே தவிர	இது	இல்லை

﴿ ۲۸ ﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ

( 28 ) உங்களில் யார்நேர்வழியை விரும்புகிறாரோ, அவருக்கு  
(நல்லுபதேசமாகும்).

أَنْ يَسْتَقِيمَ	مِنْكُمْ	لِمَنْ شَاءَ
நேர்வழியை தேடுவதை	உங்களில்	யார்விரும்புகிறாரோ அவருக்கு

﴿ ۲۹ ﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

( 29 ) இன்னும், அகிலங்களுக்கெல்லாம் இறைவனாகிய அல்லாஹ்  
நாடினாலன்றி நீங்கள் (நல்லுபதேசம் பெற) நாடமாட்டீர்கள்.

رَبُّ الْعَالَمِينَ	أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	إِلَّا	وَمَا تَشَاءُونَ
அகிலங்களின் இறைவன்	அல்லாஹ் நாடினாலே	தவிர	நீங்கள் நாடமாட்டீர்கள்

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿١﴾ عَبَسَ وَتَوَلَّى

(1) கடுகடுத்தார், புறக்கணித்தார்,

وَتَوَلَّى	عَبَسَ
புறக்கணித்தார்	கடுகடுத்தார்,

﴿٢﴾ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

(2) அந்தகர் அவரிடம் வந்ததற்காக

الْأَعْمَى	أَنْ جَاءَهُ
அந்தகர்	அவரிடம் வந்ததற்காக

﴿٣﴾ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّى

(3) (நபியே!) அவர் தூய்மையாகி விடக்கூடும் என்று உமக்கு அறிவித்தது எது?

لَعَلَّهُ يَزَّكَّى	وَمَا يُدْرِيكَ
அவர் தூய்மையாகி விடக்கூடும்	உமக்கு அறிவித்தது எது?

## ﴿ 4 ﴾ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرُ

(4) அல்லது அவர் உபதேசம் பெறலாம், உபதேசம் அவருக்குப் பலனளிக்கலாம்

(என்று உமக்கு அறிவித்தது எது?)

الذِّكْرُ	فَتَنْفَعُهُ	يَذَّكَّرُ	أَوْ
உபதேசம்	அவருக்குப் பலனளித்திருக்கலாம்	அவர் உபதேசம் பெறுவர்	அல்லது

## ﴿ 5 ﴾ أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ

(5) எனவே எவன் அலட்சியம் செய்கிறானோ,

مَنِ اسْتَغْنَىٰ	أَمَّا
அலட்சியம் செய்தானே அவன்	எனவே

## ﴿ 6 ﴾ فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّىٰ

(6) நீர் அவனுக்காக தயாராகுகிறீர் .

تَصَدَّىٰ	لَهُ	فَأَنْتَ
தயாராகுகிறீர்	அவனுக்காக	நீர்

## ﴿ 7 ﴾ وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَزْكِيٰ

(7) அவன் தூய்மையடையாமல் போனால், உம் மீது (குற்றம்) இல்லை.

أَلَّا يَزَّكَّى	وَمَا عَلَيْكَ
அவன் தூய்மையடையாமலிருப்பது	உம் மீது இல்லை

﴿ ۸ ﴾ وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

( 8 ) எனவே எவர் உம்மிடம் விரைந்து வந்தாரோ,

يَسْعَى	جَاءَكَ	وَأَمَّا مَنْ
விரைகிறார்	உம்மிடம் வந்தார்	எனவே எவர்

﴿ ۹ ﴾ وَهُوَ يَخْشَى

( 9 ) அவர் (அல்லாஹ்வை) அஞ்சியவராக -

﴿ ۱۰ ﴾ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

( 10 ) நீர் அவரை விட்டும் பராமுகமாய் இருக்கின்றீர்.

تَلَهَّى	فَأَنْتَ عَنْهُ	يَخْشَى	وَهُوَ
பராமுகமாகிவிட்டீர்	நீர் அவரை விட்டும்	அஞ்சுகிறார்	அவர்

﴿ ۱۱ ﴾ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ

(11) அவ்வாறல்ல! நிச்சயம் இது நல்லுபதேசமாகும்.

تَذْكِرَةٌ	إِنَّهَا	كَلَّا
நல்லுபதேசம்	நிச்சயம் இது	அவ்வாறல்ல!

﴿ ۱۲ ﴾ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

(12) எனவே, எவர் விரும்புகிறாரோ அவர் அதை நினைவு கொள்வார்

ذَكَرَهُ	شَاءَ	فَمَنْ
அவர் அதை நினைவு கொள்வார்	விரும்புகிறாரோ	எனவே, எவர்

﴿ ۱۳ ﴾ فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ

(13) (அது) சங்கையாக்கப்பட்ட ஏடுகளில் இருக்கிறது

مُكْرَمَةٍ	فِي صُحُفٍ
சங்கையாக்கப்பட்டது	ஏடுகளில் இருக்கிறது

﴿ ۱۴ ﴾ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

(14) உயர்வாக்கப்பட்டது, பரிசுத்தமாக்கப்பட்டது

مُطَهَّرَةٍ	مَرْفُوعَةٍ
பரிசுத்தமாக்கப்பட்டது	உயர்வாக்கப்பட்டது

## بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝ ١٥

(15) (வானவர்களான) எழுதுபவர்களின் கைகளால்

سَفَرَةٍ	بِأَيْدِي
எழுதுபவர்கள்	கைகளால்

## كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ ١٦

(16) (வானவர்கள்) சங்கை மிக்கவர்கள்; நல்லோர்கள்.

بَرَرَةٍ	كِرَامٍ
நல்லவர்கள்	சங்கைக்குரியவர்கள்

## قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا أَكْفَرَهُ ۝ ١٧

(17) (நன்றி கெட்ட) மனிதன் அழிவானாக! அவனை நன்றி மறந்தவனாக்கியது

எது?

مَا أَكْفَرَهُ	الْإِنْسَانُ	قَتَلَ
அவனை நன்றி மறந்தவனாக்கியது எது?	மனிதன்	சபிக்கப்பட்டான்

## مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ ١٨

(18) எப்பொருளிலிருந்து அவனை (அல்லாஹ்) படைத்தான்?

خَلَقَهُ	مِنْ أَيِّ شَيْءٍ
அவனை அவன் படைத்தான்?	எப்பொருளிலிருந்து

## ﴿ ١٩ ﴾ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ

(19) இந்திரியத்திலிருந்து அவனைப் படைத்து, அவனுக்கு நிர்ணயித்தான்

فَقَدَّرَهُ	خَلَقَهُ	مِنْ نُطْفَةٍ
அவனுக்கு நிர்ணயித்தான்	அவன் அவனைப் படைத்தான்	இந்திரியத்திலிருந்து

## ﴿ ٢٠ ﴾ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

(20) பின் அவனுக்காக வழியை எளிதாக்கினான்.

يَسَّرَهُ	السَّبِيلَ	ثُمَّ
அவனுக்கு எளிதாக்கினான்	வழி	பின்

## ﴿ ٢١ ﴾ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ

(21) பின் அவனை மரிக்கச் செய்து, அவனை கப்ரில் 'ஆக்குகிறான்.

فَأَقْبَرَهُ	أَمَاتَهُ	ثُمَّ
அவனை கப்ரில் ஆக்குகிறான்	அவனை மரிக்கச் செய்தான்	பின்

## ﴿ ۲۲ ﴾ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

( 22 ) பின்னர், அவன் விரும்பும்போது அவனை (உயிர்ப்பித்து) எழுப்புவான்.

أَنْشَرَهُ	إِذَا شَاءَ	ثُمَّ
அவனை எழுப்புவான்	அவன் விரும்பும்போது	பின்னர்,

## ﴿ ۲۳ ﴾ كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرُهُ

( 23 ) அவ்வாறல்ல (அல்லாஹ்) எதை ஏவினானோ அதை அவன் நிறைவேற்றுவதில்லை.

مَا أَمَرُهُ	لَمَّا يَقْضِ	كَلَّا
எதை ஏவினானோ அதை	அவன் நிறைவேற்றுவதில்லை	அவ்வாறல்ல

## ﴿ ۲۴ ﴾ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ

( 24 ) எனவே, மனிதன் தன் உணவின் பக்கமே (அது எவ்வாறு பெறப்படுகிறது) என்பதை நோட்டமிட்டுப் பார்க்கட்டும்.



إِلَىٰ طَعَامِهِ	فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ
தன் உணவின் பக்கம்	எனவேமனிதன் நோட்டமிட்டுப் பார்க்கட்டும்

﴿ 25 ﴾ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

( 25 ) நிச்சயமாக நாமே மழையை நன்கு பொழியச் செய்கிறோம்.

صَبًّا	الْمَاءَ	صَبَبْنَا	أَنَا
கொட்டுதல்	மழை,தண்ணீர்	பொழியச் செய்தோம்	நிச்சயமாக நாமே

﴿ 26 ﴾ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا

( 26 ) பின், பூமியை நன்றாகப் பிளந்தோம் -

شَقًّا	الْأَرْضَ	شَقَقْنَا	ثُمَّ
பிளகுதல்	பூமி	பிளந்தோம்	பின்

## ﴿ ۲۷ ﴾ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا

( 27 ) இன்னும் அதில் வித்தை முளைக்கச் செய்தோம் -

حَبًّا	فِيهَا	وَأَنْبَتْنَا
வித்து	அதில்	இன்னும்முளைக்கச் செய்தோம்

## ﴿ ۲۸ ﴾ وَعِنَبًا وَقَضْبًا

( 28 ) திராட்சையையும் புற்பூண்டுகளையும்

وَقَضْبًا	وَعِنَبًا
புற்பூண்டு	திராட்சை

## ﴿ ۲۹ ﴾ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا

( 29 ) ஒலிவ மரத்தையும், பேரீச்சையையும் -

وَنَحْلًا	وَزَيْتُونًا
பேரிச்சையையும்	ஒலிவ மரத்தையும்

## ﴿ ٣٠ ﴾ وَحَدَائِقِ غُلْبًا

( 30 ) அடர்ந்த தோட்டங்களையும்,

غُلْبًا	وَحَدَائِقِ
அடர்ந்த	தோட்டங்களையும்

## ﴿ ٣١ ﴾ وَفَاكِهَةٍ وَأَبَّأَ

( 31 ) பழங்களையும், தீவனங்களையும் –

وَأَبَّأَ	وَفَاكِهَةٍ
தீவனங்களையும்	பழங்களையும்,

## ﴿ ۳۲ ﴾ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

(32) (இவை) உங்களுக்கும், உங்கள் கால் நடைகளுக்கும் பயனளிப்பதற்காக,

مَتَاعًا	لَّكُمْ	وَلِأَنْعَامِكُمْ
பயனளிப்பதற்காக	உங்களுக்கும்,	உங்கள் கால் நடைகளுக்கும்

## ﴿ ۳۳ ﴾ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ

(33) ஆகவே, (காதைச் செவிடாக்கும்) பெருஞ் சப்தம் வரும் போது

الصَّاحَّةُ	فَإِذَا جَاءَتِ
பெருஞ் சப்தம்	வரும்போது

## ﴿ ۳۴ ﴾ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

(34) அந்த நாளில் மனிதன் விரண்டு ஓடுவான் – தன் சகோதரனை விட்டும்

مِنْ أَخِيهِ	الْمَرْءُ	يَفِرُّ	يَوْمَ
தன் சகோதரனை விட்டும்	மனிதன்	விரண்டு ஓடுவான்	நாள்

﴿ 35 ﴾ وَأُمُّهُ وَأَبِيهِ

( 35 ) தன் தாயை விட்டும், தன் தந்தையை விட்டும்;

وَأَبِيهِ	وَأُمُّهُ
தன் தந்தையையும்	தன் தாயையும்

﴿ 36 ﴾ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

(36) தன் மனைவியை விட்டும், தன் மக்களை விட்டும் –

وَبَنِيهِ	وَصَاحِبَتِهِ
தன் மக்களையும்	தன் மனைவியையும்

## لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾

(37) அன்று ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் அவனவன் (அவல) நிலையே போதுமானதாயிருக்கும்.

يُغْنِيهِ	شَأْنٌ	يَوْمَئِذٍ	مِّنْهُمْ	لِكُلِّ أَمْرٍ
அவனுக்குபோதுமானதாகும்	நிலை	அன்று	அவர்களில்	ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும்

## وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾

(38) அந்நாளில் சில முகங்கள் இலங்கிக் கொண்டிருக்கும்.

مُّسْفِرَةٌ	وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ
இலங்கக்கூடியது	அந்நாளில் சில முகங்கள்

## ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

(39) சிரித்தவையாகவும், மகிழ்வுடையதாகவும் இருக்கும்.

مُسْتَبْشِرَةٌ	ضَاحِكَةٌ
மகிழ்வுடை	சிரித்தவை

﴿٤٠﴾ وَوَجْهٌ يُؤْمِنُ عَلَيْهَا غَبْرَةٌ

(40) ஆனால் அந்நாளில் (வேறு) சில முகங்கள், அவற்றின் மீது புழுதி படிந்திருக்கும்.

غَبْرَةٌ	عَلَيْهَا	وَوَجْهٌ يُؤْمِنُ
புழுதி படிந்திருக்கும்	அவற்றின் மீது	அந்நாளில் சிலமுகங்கள்,

﴿٤١﴾ تَرْهَقُهَا قَتْرَةٌ

( 41 ) அவற்றைக் கருமை இருள் மூடியிருக்கும்.

فَتْرَةٌ	تَرْهَقُهَا
கடும் இருள்	அவற்றை மூடிவிடும்

أُولَئِكَ هُمُ الْكٰفِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

( 42 ) அவர்கள்தாம், நிராகரித்தவர்கள்; தீயவர்கள்.

الْفَجْرَةُ	الْكَافِرَةُ	أُولَئِكَ هُمُ
தீயவர்கள்	நிராகரித்தவர்கள்	அவர்கள்

அத்தியாயம் 79 அந் நாஸிஆத் – வசனங்கள் 46

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ﴿١﴾

(1) (பாவிகளின் உயிர்களை) கடினமாகப் பறிப்பவர்(களான மலக்கு)கள் மீது

சத்தியமாக-

غَرْقًا	وَالنَّازِعَاتِ
கடினம்	பறிப்பவர்கள் மீது சத்தியமாக



## ﴿ ٢ ﴾ وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا

(2) (நல்லோர் உயிர்களை) இலோசாகக் கழற்றுபவர்(களான மலக்கு)கள் மீதும் சத்தியமாக-

نَشْطًا	وَالنَّاشِطَاتِ
இலோசாக	கழற்றுபவர்கள் மீதும்

## ﴿ ٣ ﴾ وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا

(3) வேகமாக நீந்திச் செல்பவர்(களான மலக்கு)கள் மீதும் சத்தியமாக-

سَبْحًا	وَالسَّابِحَاتِ
நீந்துதல்	நீந்திச் செல்பவர்கள் மீதும்

## ﴿ ٤ ﴾ فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا

(4) முந்தி முந்திச் செல்பவர்(களான மலக்கு)கள் மீதும் சத்தியமாக-

سَبْقًا	فَالسَّابِقَاتِ
முந்திச்செல்லுதல்	செல்பவர்கள் மீதும்

## ﴿ ٥ ﴾ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا

(5) ஒவ்வொரு காரியத்தையும் நிர்வகிப்பவர்(களான மலக்கு)கள் மீதும் சத்தியமாக-

أَمْرًا	فَالْمُدَبِّرَاتِ
காரியம்	நிர்வகிப்பவர்கள்

﴿٦﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

(6) பூமி நடுக்கிவைக்க கூடியது நடுக்கும் அந்நாளில்;

الرَّاجِفَةُ	تَرْجُفُ	يَوْمَ
நடுக்கிவைக்கக் கூடியது	நடுக்கும்	நாள்

﴿٧﴾ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

(7) அதனைத் தொடரும் (நில நடுக்கம்) தொடர்ந்து வரும்.

الرَّادِفَةُ	تَتَّبِعُهَا
தொடர்ந்து வரக்கூடியது	அதனைத் தொடரும்

﴿٨﴾ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

(8) அந்நாளில் நெஞ்சங்கள் திடுக்கிட் டவையாக இருக்கும்.

وَأَجْفَةً	يَوْمَئِذٍ	قُلُوبٌ
திடுக்கிடக்கூடியது	அந்நாளில்	உள்ளங்கள்

## ﴿٩﴾ أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

(9) அவர்கள் பார்வைகள் (அச்சத்தால்) கீழ் நோக்கியிருக்கும்.

خَاشِعَةٌ	أَبْصَارُهَا
பணிந்து நிற்கும்	அவர்கள் பார்வைகள்

## ﴿١٠﴾ يَقُولُونَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

(10) “நாம் நிச்சயமாக கப்ருகளிலிருந்து திரும்ப (எழுப்ப)ப்படுவோமா?” என்று

கூறுகிறார்கள்.

فِي الْحَافِرَةِ	الْمَرْدُودُونَ	إِنَّا	يَقُولُونَ
கப்ருகளிலிருந்து	மீட்டப்படுவோமா?	நிச்சயமாக நாம்	கூறுகிறார்கள்

## ﴿١١﴾ إِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً

(11) “மக்கிப்போன எலும்புகளாக நாம் ஆகி இருந்தாலுமா?”

نَّخِرَةً	عِظَامًا	إِذَا كُنَّا
“மக்கிப்போன	எலும்புகள்	நாம் ஆகி இருந்தாலுமா?

## ﴿١٢﴾ قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ

(12) அப்படியானால் இது நஷ்டத்திற்குரிய திரும்புதல் என்று கூறினார்கள்.

خَاسِرَةٌ	كَرَّةٌ	إِذًا	تِلْكَ	قَالُوا
நஷ்டமாக்கக் கூடியது	திரும்புதல்	அப்படியானால்	அது	கூறுகின்றார்கள்

## ﴿١٣﴾ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ

(13) ஆனால் (யுக முடிவுக்கு), அது நிச்சயமாக ஒரே ஒரு பயங்கர சப்தம் தான்-

وَاحِدَةٌ	زَجْرَةٌ	فَإِنَّمَا هِيَ
ஒரே ஒரு	பயங்கர சப்தம்	நிச்சயமாக அது

## ﴿١٤﴾ فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ

(14) அப்போது அவர்கள் (உயிர் பெற்றெழுந்து) ஒரு திடலில் சேகரமாய் விடுவார்கள்.

بِالسَّاهِرَةِ	فَإِذَا هُمْ
சேகரமாய் விடுவார்கள்	அப்போது அவர்கள்

## ﴿١٥﴾ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ

(15) (நபியே!) மூஸாவின் செய்தி உங்களுக்கு வந்ததா?

هَلْ أَتَاكَ	حَدِيثُ مُوسَى
உங்களுக்கு வந்ததா?	மூஸாவின் செய்தி

## إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

(16) ‘துவா’ என்னும் புனித பள்ளத்தாக்கில் அவருடைய இறைவன் அவரை அழைத்து

رَبُّهُ	إِذْ نَادَاهُ
அவருடைய இறைவன்	அவரை அழைத்து
الْمُقَدَّسِ	بِالْوَادِ طُوًى
புனிதமானது	‘துவா’ என்னும் பள்ளத்தாக்கில்

## اذهبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾

(17) “நீர் ஃபிர்அவ்னிடம் செல்லும், நிச்சயமாக அவன் வரம்பு மீறி விட்டான்”.

إِنَّهُ طَغَىٰ	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ	اذهبْ
நிச்சயமாக அவன் வரம்பு மீறிவிட்டான்	ஃபிர்அவ்னிடம்	நீர் செல்லும்

## ﴿١٨﴾ فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزُكِّيٰ

(18) இன்னும் (ஃபிர்அவ்னிடம்; “பாவங்களை விட்டும்) பரிசுத்தமாக வேண்டும் என்ற (விருப்பம்) உனக்கு இருக்கிறதா?” என்று கேளும்.

إِلَىٰ أَنْ تَزُكِّيٰ	هَلْ لَّكَ	فَقُلْ
பரிசுத்தமாக வேண்டும்	உனக்கு இருக்கிறதா?	கேளும்

## ﴿١٩﴾ وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشِيٰ

(19) “அப்படியானால் இறைவனிடம் (செல்லும்) வழியை நான் உனக்குக் காண்பிக்கிறேன்; அப்போது நீ உள்ளச்சமுடையவன் ஆவாய்” (எனக் கூறுமாறு இறைவன் பணித்தான்).

وَأَهْدِيكَ	
நான் உனக்குக் காண்பிக்கிறேன்	
فَتَخْشِيٰ	إِلَىٰ رَبِّكَ
அப்போது நீ உள்ளச்சமுடையவன் ஆவாய்	இறைவனிடம்

## فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ﴿٢٠﴾

(20) ஆகவே, மூஸா அவனுக்கு பெரும் அத்தாட்சியை காண்பித்தார்.

الآية	فأراه
அத்தாட்சி	ஆகவே அவர் அவனுக்கு காண்பித்தார்

## فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾

(21) ஆனால், அவன்பொய்ப்பித்து, மாறு செய்தான்.

وَعَصَى	فَكَذَّبَ
மாறு செய்தான்	அவன் பொய்ப்பித்தான்

## ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾

(22) பிறகு அவன் (அவரை விட்டுத்) திரும்பி (அவருக்கெதிராய் சதி செய்ய)

முயன்றான்.

يَسْعَى	أَدْبَرَ	ثُمَّ
முயற்சிக்கிறான்	அவன்திரும்பினான்	பிறகு

## ﴿ ۲۳ ﴾ فَحَشَرَ فَنَادَى

(23) அன்றியும் (அவன் தன் சமூகத்தாரை) ஒன்று திரட்டி அறிக்கை செய்தான்.

فَنَادَى	فَحَشَرَ
அழைத்தான்	ஒன்று திரட்டினான்

## ﴿ ۲۴ ﴾ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى

(24) “நான்தான் உங்களுடைய மாபெரும் இறைவன் – “ரப்புக்குமுல் அஃலா” என்று (அவர்களிடம்) கூறி னான்.

الْأَعْلَى	رَبُّكُمْ	أَنَا	فَقَالَ
மாபெரும்	உங்களுடைய இறைவன்	நான்	கூறினான்

## ﴿ ۲۵ ﴾ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى



இம்மைக்கும் மறுமைக்குமான தண்டனையாக அல்லாஹ் அவனைத்

தண்டித்தான். (25)

وَالأُولَى	الآخِرَةَ	نَكَالَ	فَأَخَذَهُ اللهُ
இம்மை	மறுமை	தண்டனை	அல்லாஹ் அவனைத் தண்டித்தான்

﴿٢٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى

(26) நிச்சயமாக இதில் இறைவனைப் பயப்படுபவருக்கு படிப்பினை இருக்கிறது.

لِّمَن يَخْشَى	لَعِبْرَةً	فِي ذَلِكَ	إِنَّ
இறைவனைப் பயப்படுபவருக்கு	படிப்பினை	இதில்	நிச்சயமாக

أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ ۗ بَنَاهَا (٢٧)

(27) படைப்பால் நீங்களா? கடினமானவர்கள் அல்லது வானம்

(கடினமானதா?) அதை அவனே படைத்தான்.

بَنَاهَا	السَّمَاءُ	أَمْ	خَلْقًا	أَشَدُّ	أَأَنْتُمْ
அதை அவனே படைத்தான்	வானம்	அல்லது	படைப்பால்	கடினம்	நீங்களா?

## ﴿ ۲۸ ﴾ رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا

(28) அதன் முகட்டை அவன் உயர்த்தி அதை ஒழுங்கு படுத்தினான்.

فَسَوَّاهَا	سَمَكَهَا	رَفَعَ
அதை ஒழுங்கு படுத்தினான்	அதன் முகட்டை	அவன் உயர்த்தினான்

## ﴿ ۲۹ ﴾ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا

அந்த இரவை(இருளால்) மூடினான், (பகலுக்கு) அதன் ஒளியை

வெளியாக்கினான். (29)

ضُحَاهَا	وَأَخْرَجَ	لَيْلَهَا	وَأَغْطَشَ
அதன் ஒளி	வெளியாக்கினான்	அதன் இரவை	மூடினான்

## ﴿ ۳۰ ﴾ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا

(30) இதன் பின்னர், அவனே பூமியை விரித்தான்.

دَحَاهَا	بَعْدَ ذَلِكَ	وَالْأَرْضَ
அதை அவன் விரித்தான்	அதன் பின்னர்	பூமி

## ﴿ ۳۱ ﴾ أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا

(31) அதிலிருந்து அதன் தண்ணீரையும், அதன் மேயும் இடத்தையும் அவனே வெளியாக்கினான்.

وَمَرْعَاهَا	مَاءَهَا	مِنْهَا	أَخْرَجَ
அதன் மேயும் இடத்தையும்	அதன் தண்ணீரை	அதிலிருந்து	வெளியாக்கினான்

## ﴿ ۳۲ ﴾ وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا

(32) அதில், மலைகளையும் அவனே நிலை நாட்டினான்.

أَرْسَاهَا	وَالْجِبَالِ
அவைகளை நிலை நாட்டினான்	மலைகள்

## ﴿ ۳۳ ﴾ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

(33) உங்களுக்கும், உங்கள் கால் நடைகளுக்கும் பலனளிப்பதற்காக (இவ்வாறு செய்துள்ளான்).

وَلِأَنْعَامِكُمْ	لَكُمْ	مَتَاعًا
உங்கள் கால் நடைகளுக்கும்	உங்களுக்கும்	பலன்

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾

(34) எனவே (மறுமைப்) பேரமளி வந்து விட்டால்,

الْكُبْرَىٰ	الطَّامَّةُ	فَإِذَا جَاءَتِ
மிகப்பெரியது	அமளி	எனவே வந்துவிட்டால்

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

(35) அந்நாளில் மனிதன் தான் முயன்றவற்றை யெல்லாம் நினைவுபடுத்திக்கொள்வான்.

مَا سَعَىٰ	الْإِنْسَانُ	يَتَذَكَّرُ	يَوْمَ
தான் முயற்சி செய்தவற்றை	மனிதன்	நினைத்துப்பார்ப்பான்	அந்நாளில்

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾

(36) அப்போது பார்ப்போருக்கு(க் காணும் வகையில்) நரகம் வெளிப்படுத்தப்படும்.

لِمَن يَرَىٰ	الْجَحِيمِ	وُبُرَّتِ
பார்ப்பாரே அவருக்கு	நரகம்	வெளிப்படுத்தப்படும்

﴿٣٨﴾ فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ

(37) எனவே, எவன் வரம்பை மீறினானோ

مَنْ طَغَىٰ	فَأَمَّا
எவன் வரம்பை மீறினானே அவன்	எனவே

﴿٣٧﴾ وَآثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

(38) இந்த உலக வாழ்க்கையைத் தேர்ந்தெடுத்தானோ-

الدُّنْيَا	الْحَيَاةِ	وَآثَرَ
உலகம்	வாழ்க்கை	தேர்ந்தெடுத்தான்

﴿٣٩﴾ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ

(39) அவனுக்கு, நிச்சயமாக நரகந்தான் தங்குமிடமாகும்.

الْمَأْوَىٰ	هِيَ	فَإِنَّ الْجَحِيمَ
தங்குமிடம்	அது	நிச்சயமாக நரகம்

﴿٤٠﴾ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ

(40) எனவே எவன் இறைவனிடம் நிற்பதை அஞ்சி, தன் மன இச்சையை விட்டும் விலக்கிக் கொண்டானோ அவன்,

وَأَمَّا	مَنْ خَافَ	مَقَامَ	رَبِّهِ	وَنَهَى
எனவே	பயந்தானே அவன்	இடம்	தன்இறைவன்	விலக்கினான்
النَّفْسَ			عَنِ الْهَوَىٰ	
தன்னை			மன இச்சையை விட்டும்	

﴿٤١﴾ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ

(41) நிச்சயமாக அவனுக்குச் சுவர்க்கம்தான் தங்குமிடமாகும்.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ	هِيَ الْمَأْوَىٰ
நிச்சயம் சுவர்க்கம்	அது தங்குமிடம்

﴿٤٢﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا

(42) “நபியே”! மறுமையின் (நேரத்தைப் பற்றி – அது எப்போது ஏற்படும்?)

” என்று அவர்கள் உம்மைக் கேட்கிறார்கள்.

يَسْأَلُونَكَ	عَنِ السَّاعَةِ	أَيَّانَ	مُرْسَاهَا
உம்மைக் கேட்கிறார்கள்	நேரத்தைப் பற்றி	எப்போது	அது ஏற்படும்

﴿٤٣﴾ فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا

(43) அ(ந்நேரத்)தைப் பற்றி நீர் குறிப்பிடுவதற்கு என்ன இருக்கிறது?

مِنْ ذِكْرَاهَا	أَنْتَ	فِيهِمْ
அதைக் கூறுவதற்கு	நீர்	எதில்

### إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ﴿٤٤﴾

(44) அதன் முடிவு உம்முடைய இறைவனிடம் இருக்கிறது.

مُنْتَهَاهَا	إِلَىٰ رَبِّكَ
அதன் முடிவு	உம் பக்கம் இறைவன்

### إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّن يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾

(45) நிச்சயமாக நீர் எச்சரிக்கை செய்பவர்தாம்,

مَنْ يَخْشَاهَا	مُنْذِرٌ	إِنَّمَا أَنْتَ
அதை பயப்படுவாரே அவருக்கு	எச்சரிக்கை செய்பவர்	நிச்சயமாக நீர்

### كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ﴿٤٦﴾

(46) நிச்சயமாக அதை அவர்கள் காணும் நாளில், மாலையிலோ, அல்லது காலையிலோ ஒரு சொற்ப நேரமேயன்றி, அவர்கள்)இவ்வுலகில் (தங்கியிருக்கவில்லை என்று தோன்றும்.

يَرَوْنَهَا	يَوْمَ	كَأَنَّهُمْ
அவர்கள் காண்பார்கள் அதை	நாளில்	நிச்சயமாக அவர்கள்

ضَحَاهَا	أَوْ	عَشِيَّةً	إِلَّا	لَمْ يَلْبُثُوا
காலை	அல்லது	மாலை	தவிர	அவர்கள் தங்கவில்லை

அத்தியாயம் 78 அந் நபா (அந்தச் செய்தி) வசனங்கள் 40

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾

(1) எதைப்பற்றி அவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் கேட்டுக்கொள்கின்றனர்?

يَتَسَاءَلُونَ	عَمَّ
ஒருவருக்கொருவர் கேட்டுக்கொள்கின்றனர்	எதைப்பற்றி?

عَنِ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾

(2) மகத்தான அச்செய்தியைப் பற்றி,

الْعَظِيمِ	النَّبِيِّ	عَنِ
மகத்தான	செய்தி	பற்றி

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

(3) எதைப்பற்றி அவர்கள் வேறுபட்டிருந்துக்கொண்டிருக்கிறார்களோ அதைப் பற்றி,



مُخْتَلِفُو	فِيهِ	هُمْ	الَّذِي
கருத்துவேறுபாடு கொண்டவர்கள்	அதில்	அவர்கள்	ஒன்று

## ﴿ ٤ ﴾ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

(4) அவ்வாறன்று! அவர்கள் விரைவில் அறிந்து கொள்வார்கள்.

سَيَعْلَمُونَ	كَلَّا
அவர்கள் அறிவார்கள்	அவ்வாறன்று

## ﴿ ٥ ﴾ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

(5) பின்னரும் (சந்தேக மின்றி) அவர்கள் விரைவிலேயே அறிந்து கொள்வார்கள்.

سَيَعْلَمُونَ	كَلَّا	ثُمَّ
அவர்கள் அறிவார்கள்	அவ்வாறன்று	பின்னர்

## ﴿ ٦ ﴾ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا

(6) நாம் இப்பூமியை விரிப்பாக ஆக்கவில்லையா?

مِهَادًا	الْأَرْضَ	أَلَمْ نَجْعَلِ
விரிப்பு	பூமி	நாம் ஆக்கவில்லையா

## ﴿ ٧ ﴾ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا

(7) இன்னும், மலைகளை முளைகளாக ஆக்கவில்லையா?

أَوْتَادًا	وَالْجِبَالِ
முளைகள்	மலைகள்

﴿ ۸ ﴾ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

(8) இன்னும் உங்களை ஜோடி ஜோடியாகப்படைத்தோம்.

أَزْوَاجًا	وَخَلَقْنَاكُمْ
ஜோடிகள்	உங்களைப் படைத்தோம்

﴿ ۹ ﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُباتًا

(9) மேலும், உங்களுடைய தூக்கத்தை இளைப்பாறுதலாக ஆக்கினோம்.

سُبَاتًا	نَوْمَكُمْ	وَجَعَلْنَا
சுகமாக	உங்களுடைய தூக்கம்	ஆக்கினோம்

﴿ ۱۰ ﴾ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

(10) அன்றியும், இரவை உங்களுக்கு ஆடை யாக ஆக்கினோம்.

لِبَاسًا	اللَّيْلِ	وَجَعَلْنَا
ஆடை	இரவு	ஆக்கினோம்

## ﴿ ۱۱ ﴾ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

(11) மேலும், பகலை உங்கள் வாழ்க்கைக்காக ஆக்கினோம்.

مَعَاشًا	النَّهَارَ	وَجَعَلْنَا
வாழ்க்கை	பகல்	ஆக்கினோம்

## ﴿ ۱۲ ﴾ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

(12) உங்களுக்கு மேல் பலமான ஏழு வானங்களை உண்டாக்கினோம்.

شِدَادًا	سَبْعًا	فَوْقَكُمْ	وَبَنَيْنَا
பலமானது	ஏழு	உங்களுக்கு மேல்	கட்டினோம்

## ﴿ ۱۳ ﴾ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا

(13) ஒளி வீசும் விளக்கை(சூரியனை)யும் (அங்கு) அமைத்தோம்.

وَهَاجًا	سِرَاجًا	وَجَعَلْنَا
ஒளிவீசுகூடியது	விளக்கு	ஆக்கினோம்

## ﴿ ۱۴ ﴾ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا

(14) அன்றியும், கார் மேகங்களிலிருந்து பொழியும் மழையையும் இறக்கினோம்.

ثَجَّاجًا	مَاءً	مِنَ الْمُعْصِرَاتِ	وَأَنْزَلْنَا
பொழியும்	தண்ணீர்	கார்மேகங்களிலிருந்து	மேலும் இறக்கினோம்

## ﴿ ۱۵ ﴾ لَنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا

(15) அதைக் கொண்டு தானியங்களையும், தாவரங்களையும் நாம் வெளிப்படுத்துவதற்காக.

لَنُخْرِجَ	بِهِ	حَبًّا	وَنَبَاتًا
நாம் வெளிப்படுத்துவதற்காக	அதைக் கொண்டு	தானியம்	தாவரம்

## ﴿ ۱۶ ﴾ وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا

(16) (கிளைகளுடன்) அடர்ந்த சோலைகளையும் (வெளிப் படுத்துவதற்காக).

أَلْفَافًا	وَجَنَّاتٍ
அடர்த்தியானவை	சொர்க்கத் தோட்டங்கள்

## ﴿ ۱۷ ﴾ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا

(17) நிச்சயமாகத் தீர்ப்புக்குரிய நாள், நேரங்குறிக்கப்பட்ட தாகவே இருக்கிறது.

مِيقَاتًا	كَانَ	الْفَصْلِ	يَوْمَ	إِنَّ
நேரங்குறிக்கப்பட்டது	ஆகிவிட்டது	தீர்ப்பு	நாள்	நிச்சயம்

## ﴿ ۱۸ ﴾ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا

(18) ஸூர் (எக்காளம்) ஊதப்படும் அந்நாளில் நீங்கள் அணி அணியாக வருவீர்கள்.

أَفْوَاجًا	فَتَاتُونَ	فِي الصُّورِ	يُفْعَخُ	يَوْمَ
அணிஅணியாக	நீங்கள் வருவீர்கள்	எக்காளத்தில்	ஊதப்படும்	நாள்

## ﴿ ۱۹ ﴾ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

(19) இன்னும், வானம் திறக்கப்பட்டு பல வாசல்களாகிவிடும்.

أَبْوَابًا	فَكَانَتْ	وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ
வாசல்கள்	ஆகிவிட்டது	வானம் திறக்கப்பட்டது

## ﴿ ۲۰ ﴾ وَسَيَّرَ الْجِبَالَ فَكَانَتْ سَرَابًا

(20) மலைகள் பெயர்க்கப்பட்டு கானல் நீராகிவிடும்.

سَرَابًا	فَكَانَتْ	الْجِبَالَ	وَسَيَّرَ
கானல் நீர்	ஆகிவிட்டது	மலைகள்	பெயர்க்கப்பட்டது

## ﴿ ۲۱ ﴾ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

(21) நிச்சயமாக நரகம் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கின்றது.

مِرْصَادًا	كَانَتْ	إِنَّ جَهَنَّمَ
எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறது	ஆகிவிட்டது	நிச்சயம்நரகம்

## ﴿ ۲۲ ﴾ لِّلطَّٰغِيْنَ مَاۤ اَبَا

(22) வரம்பு மீறிவர்களுக்குத் தங்குமிடமாக.

مَاۤ اَبَا	لِّلطَّٰغِيْنَ
தங்குமிடம்	வரம்பு மீறிவர்களுக்கு

## ﴿ ۲۳ ﴾ لَا يَشِيْنَ فِيْهَا اَحْقَابًا

(23) அதில் அவர்கள் பலயுகங்களாகத்தங்கியிருக்கும் நிலையில்.

اَحْقَابًا	فِيْهَا	لَا يَشِيْنَ
பலயுகங்கள்	அதில்	தங்கியிருப்பவர்கள்

## ﴿ ۲۴ ﴾ لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا

(24) அவர்கள் அதில் குளிர்ச்சியையோ, குடிப்பையோ சுவைக்கமாட்டார்கள்.

شَرَابًا	وَّلَا	بَرْدًا	فِيْهَا	لَا يَذُوْقُوْنَ
குடிப்பு	இன்னும் இல்லை	குளிர்ச்சி	அதில்	சுவைக்கமாட்டார்கள்

## ﴿ ۲۵ ﴾ اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا

(25) கொதிக்கும் நீரையும் சீழையும் தவிர.

وَّغَسَّاقًا	حَمِيْمًا	اِلَّا
சீழையும்	கொதிக்கும் நீர்	தவிர

## ﴿ ۲۶ ﴾ جَزَاءً وَّفَاقًا

(26) (அதுதான் அவர்களுக்குத்) தக்க கூலி யாகும்.

وَّفَاقًا	جَزَاءً
தகுந்தது	கூலி

## ﴿ ۲۷ ﴾ اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا

(27) நிச்சயமாக அவர்கள் கேள்வி கணக்கில் நம்பிக்கை கொள்ளாமலேயே

இருந்தனர்.

حِسَابًا	لَا يَرْجُوْنَ	كَانُوْا	اِنَّهُمْ
கேள்வி கணக்கு	நம்பியவர்களாக இல்லை	இருந்தனர்	நிச்சயமாக அவர்கள்

## ﴿ ۲۸ ﴾ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا

(28) மேலும் அவர்கள் நம் வசனங்களைப் பொய்யெனக் கூறி

பொய்யாக்கிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

كَذَّبًا	بِآيَاتِنَا	وَكَذَّبُوا
பொய்ப்பித்தல்	நம் வசனங்களை	பொய்ப்பித்தார்கள்

## ﴿ ۲۹ ﴾ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

(29) நாம் ஒவ்வொரு பொருளையும் பதிவேட்டில் பதிவு செய்திருக்கின்றோம்.

كِتَابًا	أَحْصَيْنَاهُ	شَيْءٍ	وَكُلَّ
பதிவேடு	அதைப் பதிவு செய்திருக்கின்றோம்	பொருள்	ஒவ்வொரு

## ﴿ ۳۰ ﴾ فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

(30) "ஆகவேசுவையுங்கள்வேதனையைத்தவிரவேறுஎதனையும்உங்களுக்கு

நாம்அதிகப்படுத்தமாட்டோம்" (என்று அவர்களுக்குக் கூறப்படும்).



فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ	فَذُوقُوا
உங்களுக்கு நிச்சயம் நாம் அதிகப்படுத்தமாட்டோம்	சுவையுங்கள்
عَذَابًا	إِلَّا
வேதனை	தவிர

## إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا (31)

(31) நிச்சயமாக பயபக்தியுடையவர்களுக்கு வெற்றி இருக்கிறது.

مَفَازًا	إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ
வெற்றி	நிச்சயமாக பயபக்தியுடையவர்களுக்கு

## حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا (32)

(32) தோட்டங்களும், திராட்சைப் பழங்களும்.

وَأَعْنَابًا	حَدَائِقَ
திராட்சைப் பழங்களும்	தோட்டங்கள்

## وَكُوَاعِبِ أَتْرَابًا (۳۳)

(33) ஒரேவயதுள்ள கன்னிகளும்.

وَكُوَاعِبِ	أَتْرَابًا
கன்னிகளும்	ஒரேவயதுள்ள

## وَكَأْسًا دِهَاقًا (۳۴) لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدَابًا (۳۵)

பானம் நிறைந்த கிண்ணங்களும், (இருக்கின்றன).(34) அங்கு அவர்கள் வீணான வற்றையும், பொய்ப்பித்தலையும் கேட்கமாட்டார்கள்.(35)

وَكَأْسًا	دِهَاقًا	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا
கிண்ணமும்	நிரம்ப	கேட்கமாட்டார்கள்	அதில்
لَغْوًا		وَلَا كِدَابًا	
வீணானது		பொய்ப்பித்தலையும்	

## جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا (۳۶)

(36) (இது) உம்மு டைய இறைவனிடமிருந்து (அளிக்கப் பெறும்) கணக்குப் படியானநன் கொடையாகும்.

حَسَابًا	عَطَاءً	مِّن رَّبِّكَ	جَزَاءً
கணக்கு	நன்கொடை	உம்முடைய இறைவனிடமிருந்து	கூலி

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا (37)

(37) (அவனே) வானங்களுக்கும், பூமிக்கும்அவ்விரண்டிற்கும் இடையேயுள்ளவற்றிற்கும் இறைவன்; அர்ரஹ்மான் அவனிடம் பேச எவரும்அதிகாரம் பெற மாட்டார்கள்.

وَمَا بَيْنَهُمَا	وَالْأَرْضِ	رَبِّ السَّمَاوَاتِ	
அவ்விரண்டிற்கும் இடையேயுள்ள	பூமி	வானங்களுடைய இறைவன்	
خِطَابًا	مِنْهُ	لَا يَمْلِكُونَ	الرَّحْمَنِ
பேச்சு	அவனிடமிருந்து	அதிகாரம் பெறமாட்டார்கள்	அர்ரஹ்மான்

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا (38)

(38) ரூஹு (என்ற ஜிப்ரயீலும்), மலக்குகளும் அணியணியாக நிற்கும் நாளில் அர்ரஹ்மான் எவருக்கு அனுமதி கொடுக்கிறானோ அவர்களைத் தவிர்த்து வேறெவரும் பேசமாட்டார்கள்- அ(த்தகைய)வரும் நேர்மையானதையேகூறுவார்.

صَفَا	وَالْمَلَائِكَةُ	الرُّوحُ	يَقُومُ	يَوْمَ
அணி	வானவர்கள்	ஜிப்ரயீல்	நிற்பான்	நாள்
هُ	أَذِنَ	إِلَّا مَنْ	لَّا يَتَكَلَّمُونَ	
அவருக்கு	அனுமதித்தான்	அவரைத் தவிர	பேசமாட்டார்கள்	
صَوَابًا	وَقَالَ	الرَّحْمَنُ		
நேர்மை	கூறினார்	அர்ரஹ்மான்		

ذَلِكَ الْيَوْمِ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَاءَ (39)

(39) அந்நாள் சத்தியமானது ஆகவே,எவர் விரும்புகிறாரோ,அவர் தம் இறைவனிடம் தங்குமிடத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்வார்.

فَمَنْ شَاءَ	الْحَقُّ	ذَلِكَ الْيَوْمِ
எவராவது விரும்பினால்	உண்மை	அன்றையதினம்
مَا بَاءَ	إِلَىٰ رَبِّهِ	اتَّخَذَ
தங்குமிடம்	தம் இறைவனிடம்	ஆக்கினான்

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي  
كُنْتُ تُرَابًا (٤٠)

(40) நிச்சயமாக, நெருங்கி வரும் வேதனையைப்பற்றி உங்களுக்கு

எச்சரிக்கைசெய்கிறோம் மனிதன் தன் இருகைகளும் செய்து முற்படுத்தியவற்றை

அமல்களை அந்நாளில் கண்டு கொள்வான் மேலும் காஃபிர் “அந்தோ கைசேதமே!

நான் மண்ணாகிப்போயிருக்க வேண்டுமே!” என்று கூறுவான்.

يَوْمَ	قَرِيبًا	عَذَابًا	أَنْذَرْنَاكُمْ	إِنَّا
அந்நாளில்	சமீபம்	வேதனை	உங்களை எச்சரிக்கிறோம்	நிச்சயம் நாம்

يَدَاهُ	مَا قَدَّمَتْ	الْمَرْءُ	يَنْظُرُ
தன் இருகைகள்	முற்படுத்தியவற்றை	மனிதன்	கண்டு கொள்வான்
تُرَابًا	كُنْتُ	يَا لَيْتَنِي	وَيَقُولُ الْكَافِرُ
மண்	நான் ஆகிவிட்டேன்	அந்தோ கைசேதமே!	காஃபிர்கூறுவான்